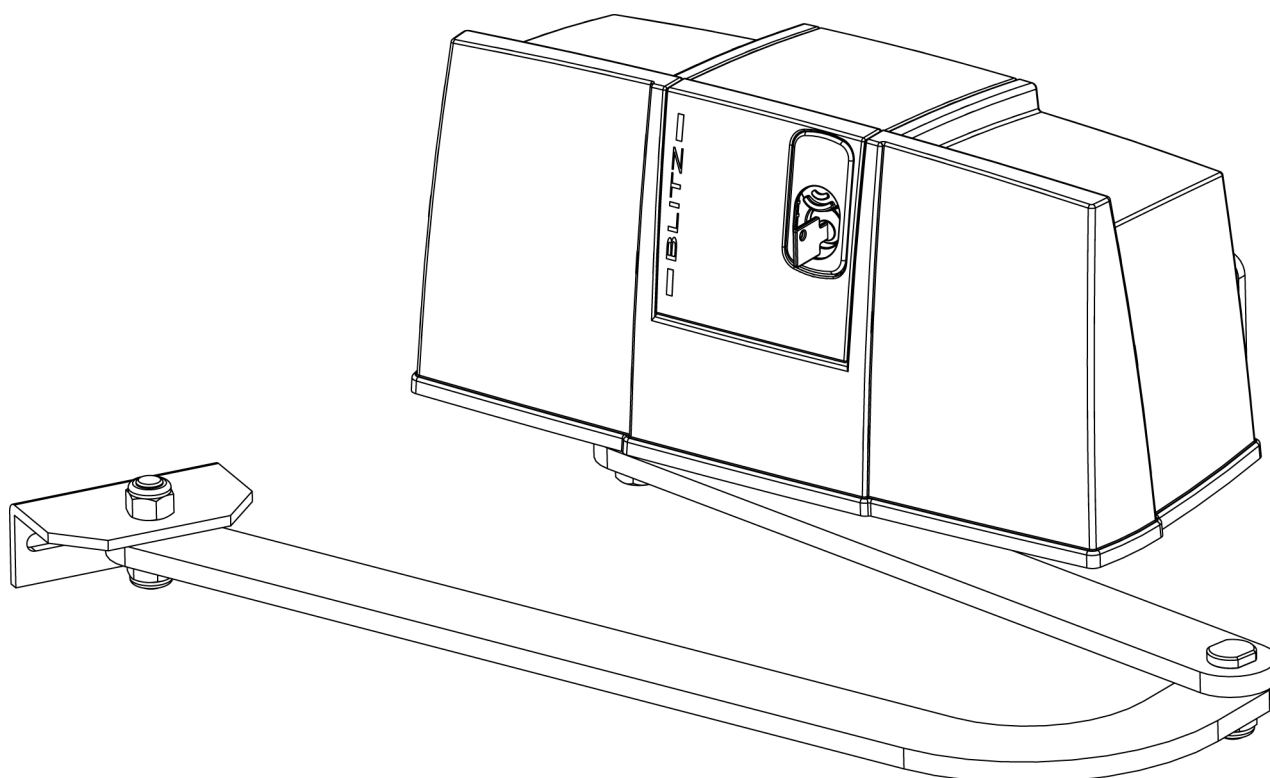


**V2 ELETTRONICA SPA**

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com

IL n.159-B
EDIZ. 26/06/2006**NL****ELEKTROMECHANISCHE ONOMKEERBARE KNIKARM MOTOR 230V, 120V en 24V VOOR HEKKEN MET VLEUGELS TOT 3 m****H****230 V-OS, 120 V-OS ÉS 24 V-OS EGYENÁRAMÚ, CSUKLÓKAROS ELEKTROMECHANIKUS VEZÉRLŐSZERKEZETEK, 3 m-ES HOSSZÚSÁGIG TERJEDŐ SZÁRNYASKAPUK SZÁMÁRA****P****ACTUADORES ELECTROMECAÑICOS IRREVERSÍVEIS COM BRAÇO ARTICULADO 230V, 120V e 24V PARA PORTÕES DE BATENTE COM COMPRIMENTO DAS FOLHAS DE ATÉ 3m****PL****SIŁOWNIKI ELEKTROMECHANICZNE NIEODWRACALNE, O RAMIONACH PRZEGUBOWYCH 230V, 120V i 24V DO BRAM SKRZYDŁOWYCH O DŁUGOŚCI SKRZYDŁA DO 3 m**

NL

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	1
OVEREENKOMST MET DE NORMEN	1
TECHNISCHE KENMERKEN	2
HANDELINGEN VOORAF	3
INSTALLATIEMATEN	3
BEVESTIGING VAN DE ACTUATOREN	4
ELEKTRISCHE AANSLUITING	5
DEBLOKKERING IN GEVAL VAN NOOD	5
INSTELLING VAN DE EINDSCHAKELAARS	6
INSTALLATIESCHEMA	6

H

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK	7
MEGFELELÉS A NORMATÍVÁKNAK	7
TECHNIKAI JELLEMZŐK	8
ELŐZETES MŰVELETEK	9
FELSZERELÉSI TENNIVALÓK	9
AZ INDÍTÓSZERKEZET RÖGZÍTÉSE	10
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS	11
VÉSZLEKAPCSOLÁS	11
VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA	12
SZERELÉSI SÉMA	12

P

AVISOS IMPORTANTES	13
CONFORMIDADE COM AS NORMAS	13
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	14
OPERAÇÕES PRELIMINARES	15
MEDIDAS DE INSTALAÇÃO	15
FIXAÇÃO DOS ACTUADORES	16
LIGAÇÕES ELÉCTRICAS	17
DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA	17
REGULAÇÃO DAS PARAGENS	18
ESQUEMA DE INSTALAÇÃO	18

PL

UWAGI	19
ZGODNOŚĆ Z NORMAMI	19
TECHNIKAI JELLEMZŐK	20
OPERACJE WSTĘPNE	21
WYMIARY INSTALACYJNE	21
MOCOWANIE SIŁOWNIKÓW	22
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE	23
ODBLOKOWANIE AWARYJNE	23
REGULACJA PUNKTÓW KOŃCOWYCH	24
SCHEMAT INSTALACJI	24

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 ELETTRONICA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie.



LEES MET AANDACHT DE VOLGENDE

HANDLEIDING MET INSTRUCTIES VOORDAT U TOT DE INSTALLATIE OVERGAAT.

- Deze handleiding met instructies is uitsluitend bestemd voor technisch personeel dat gekwalificeerd is op het gebied van installaties van automatische systemen.
- In deze handleiding staat geen informatie die interessant of nuttig kan zijn voor de eindgebruiker.
- Alle werkzaamheden met betrekking tot het onderhoud of de programmering moet uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

DE AUTOMATISERING DIENT GEREALISEERD TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE HEERSENDE EUROPESE NORMEN:

- EN 60204-1** (Veiligheid van de machines, de elektrische uitrusting van de machines, deel 1, algemene regels).
- EN 12445** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, testmethodes).
- EN 12453** (Veiligheid bij het gebruik van geautomatiseerde afsluitingen, vereisten).
- De installateur moet voor de installatie van een inrichting zorgen (bv. thermomagnetische schakelaar) die de afscheiding van alle polen van het systeem van het voedingsnet verzekert. De norm vereist een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool (EN 60335-1).
- Voor de verbinding van stijve en buigzame leidingen of kabeldoorgangen gebruikt u verbindingen die conform zijn aan beschermingsklasse IP55 of hoger.
- De installatie vereist bekwaamheden op elektrisch en mechanisch gebied en mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden dat in staat is een verklaring van overeenkomst van type A af te geven over de volledige installatie (Machinerichtlijn 98/37/EEG, bijlage IIA).
- Men is verplicht zich aan de volgende normen inzake geautomatiseerde afsluitingen voor voertuigen te houden: EN 12453, EN 12445, EN 12978 en eventuele nationale voorschriften.
- Ook de elektrische installatie vóór de automatisering moet voldoen aan de heersende normen en uitgevoerd zijn volgens de regels van het vak.
- De instelling van de duwkracht van het hek moet gemeten worden met een daarvoor bestemd instrument in afgesteld worden in overeenstemming met de maximum waarden die toegelaten worden door de norm EN 12453.
- Het wordt geadviseerd gebruik te maken van een noodstopknop die geïnstalleerd wordt in de nabijheid van de automatisering (aangesloten op de STOP-ingang van de besturingskaart) zodat het mogelijk is het hek onmiddellijk te stoppen in geval van gevaar.

OVEREENKOMST MET DE NORMEN

V2 ELETTRONICA SPA verklaart dat de actuatoren van de serie BLITZ voldoen aan de vereisten die bepaald worden door de volgende Richtlijnen::

73/23/EEG	elektrische veiligheid
93/68/EEG	elektromagnetische compatibiliteit
98/37/EEG	machinerichtlijn

Opmerking: het is niet toegestaan om bovengenoemde inrichtingen in werking te stellen zolang de machine (het geautomatiseerde hek) niet geïdentificeerd is, de CE-markering ontvangen heeft en zolang de verklaring van overeenkomst met de voorwaarden van Richtlijn 89/392/EEG en navolgende wijzigingen niet afgegeven is.

Degene die verantwoordelijk is voor de inwerkingstelling moet de volgende documenten verstrekken:

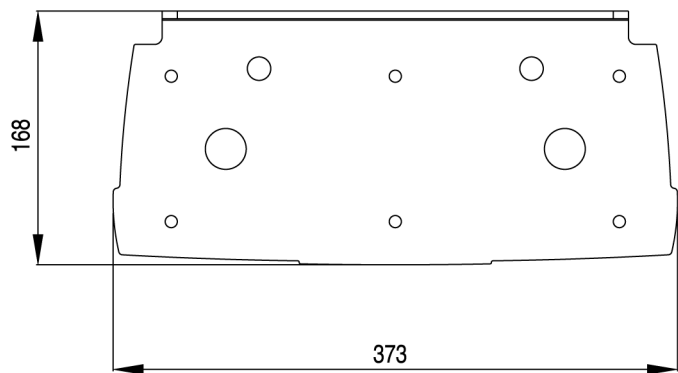
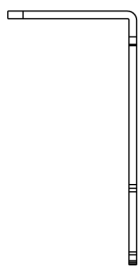
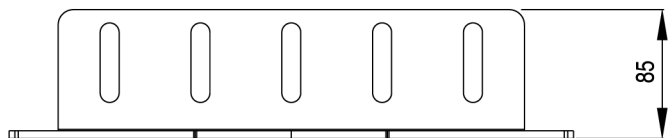
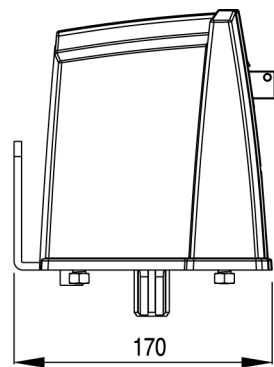
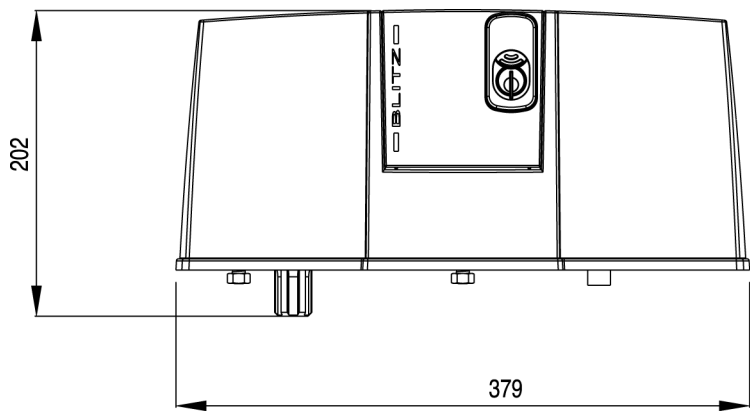
- Technisch dossier
- Verklaring van overeenkomst
- CE-markering
- Testrapport
- Onderhoudsregister
- Handleiding met instructies en waarschuwingen

Racconigi, 21/11/2002

De rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

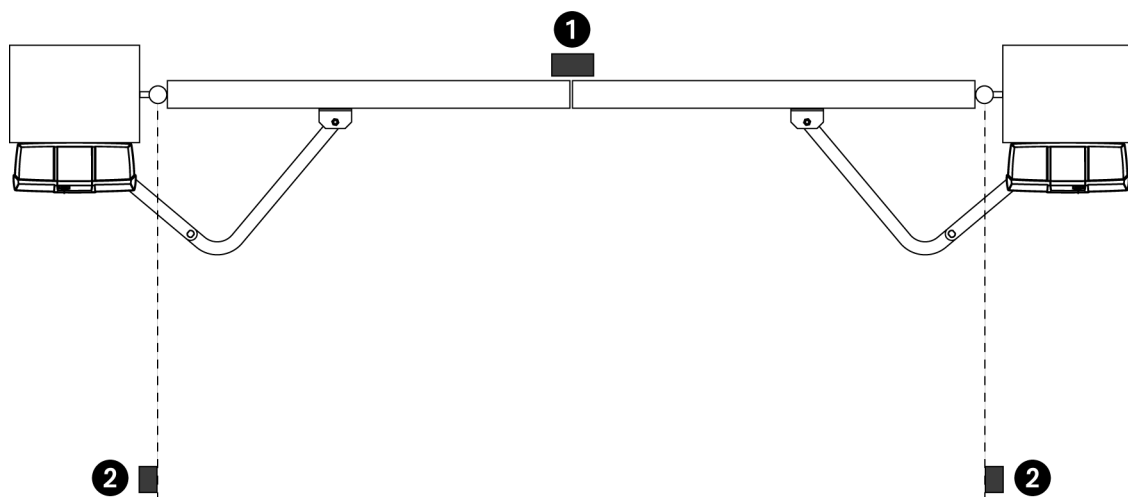
TECHNISCHE KENMERKEN		BLITZ-24V	BLITZ-120V	BLITZ-230V
Max. poortvleugellengte	m	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg
Voeding	Vac / Hz	24 Vdc	120 / 60	230 / 50
Absorptie bij nullast	A	1,5	3,8	1,8
Max. absorptie	A	7,5	4,5	2,5
Nominaal vermogen	W	45	400	400
Condensator	µF	-	30	8
Rotatiesnelheid	Rpm	1,4 ÷ 0,5	1,9	1,6
Koppel	N m	320	340	340
Werkingstemperatuur	°C	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Thermische bescherming	°C	140	140	140
Open-sluitcyclus	%	80	20	20
Motorgewicht	Kg	14,6	14,6	14,6



HANDELINGEN VOORAF

De nieuwe serie actuatoren BLITZ is bestudeerd voor de automatische werking van zware hekdeuren tot 800 kg met vleugels tot een lengte van 3 m., afhankelijk van de modellen (zie de tabel met technische kenmerken). Voordat u tot installatie overgaat, is het van fundamenteel belang dat uw hek vrij open en dicht gaat en moeten de volgende punten nauwkeurig gecontroleerd worden:

- Scharnieren en pennen verkeren in uitstekende staat en zijn naar behoren gesmeerd.
- De beweging wordt door geen enkel obstakel belemmerd.
- Er mag geen enkele wrijving met de bodem en tussen de hekvleugels geconstateerd worden.
- Uw hek moet uitgerust zijn met de centrale stop (1) en zo mogelijk ook met de zijstoppen (2).



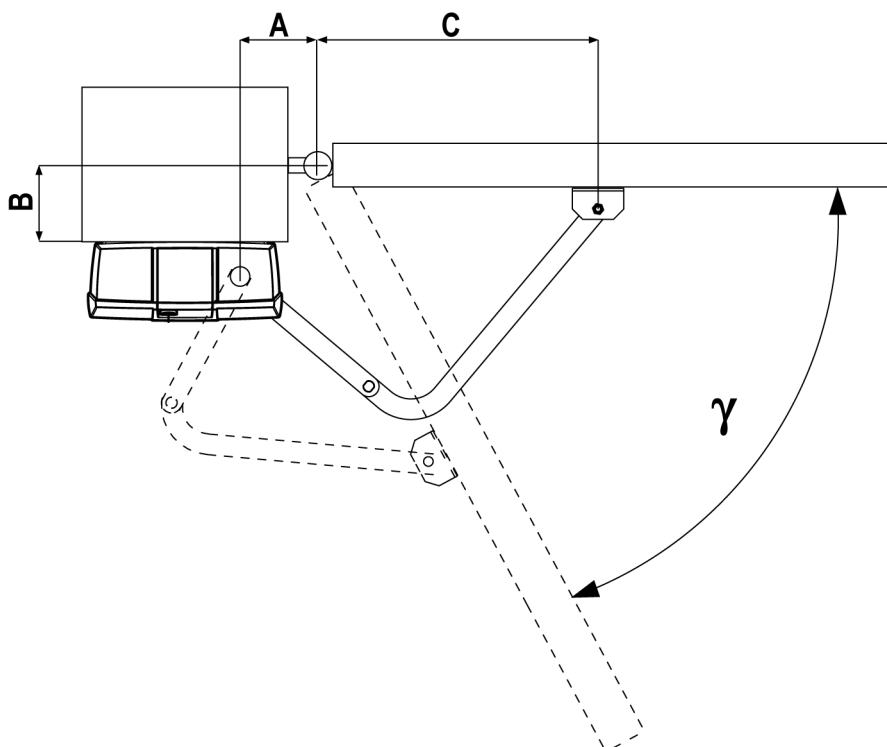
INSTALLATIEMATEN

Voor een correcte installatie van de operators en ter garantie van een optimale werking van het automatisme is het nodig de meetwaarden te respecteren die in onderstaande tabel worden weergegeven.

Wijzig zonodig de structuur van het hek zodat deze aangepast wordt aan één van de in de tabel aangegeven mogelijkheden.

⚠ LET OP: Indien de hekvleugel langer is dan 2,5 m., is het nodig een elektrisch slot te installeren die de doeltreffende sluiting garandeert.

γ	B [mm]	A [mm]	C [mm]
90°	20 ÷ 40	140	650
	50 ÷ 80	140	650
	90 ÷ 140	150	650
	150 ÷ 160	160	650
	170 ÷ 180	180	650
	180 ÷ 220	180	650
	220 ÷ 250	180	600
	250 ÷ 320	200	600
100°	20 ÷ 60	170	650
	70 ÷ 110	180	650
	110 ÷ 150	190	650
	150 ÷ 200	200	650
110°	20 ÷ 50	180	650
	50 ÷ 100	200	650
	110 ÷ 130	210	650



BEVESTIGING VAN DE ACTUATOREN

Nadat u op de kolommen de maten aangegeven heeft, die in de tabel op de vorige pagina staan, gaat u verder met de volgende handelingen en houdt u afbeelding 1 aan als referentie:

- Bevestig verankerplaat **A** aan de kolom met gebruik van de geschikte schroeven en pluggen.
- Plaats de vertragskast in de verankerplaat en zet hem vast met gebruik van de bijgeleverde schroeven **B**, ringtjes **C** en moeren **D**. (de rotatie-as moet omlaag gericht zijn).
- Assembleer de knikarm en de voorbeugel, zoals de afbeelding toont.
- Koppel de knikarm aan de rotatie-as en span schroef **E**.
- Deblokkeer de vertragskast (zie de paragraaf DEBLOKKERING VOOR NOODGEVALLEN).
- Geef op de hekvleugel de bevestigingspunten van de voorbeugel aan met inachtneming van de eerder vastgestelde waarden.
- Scheid voorbeugel **F** van de knikarm.
- Bevestig de beugel op de hekvleugel met gebruik van de schroeven, of las de beugel rechtstreeks op de hekvleugel, indien de structuur of het materiaal dit toestaat.
- Verenig beugel **F** met de knikarm.
- Probeer de hekvleugels meerdere malen met de hand te openen en te sluiten en controleer of er geen ongewenste wrijving aanwezig is.
- Ga verder met de ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN en met de INSTELLING VAN DE EINDSCHAKELAARS.
- Breng deksel **G**, dop **H** en deblokkeerhandgreep **I** aan en bevestig de twee schroeven.

⚠ LET OP: Voor de linker actuator herhaalt u de boven beschreven handelingen, nadat u de motor in positie gebracht heeft, zoals afbeelding 2 toont.

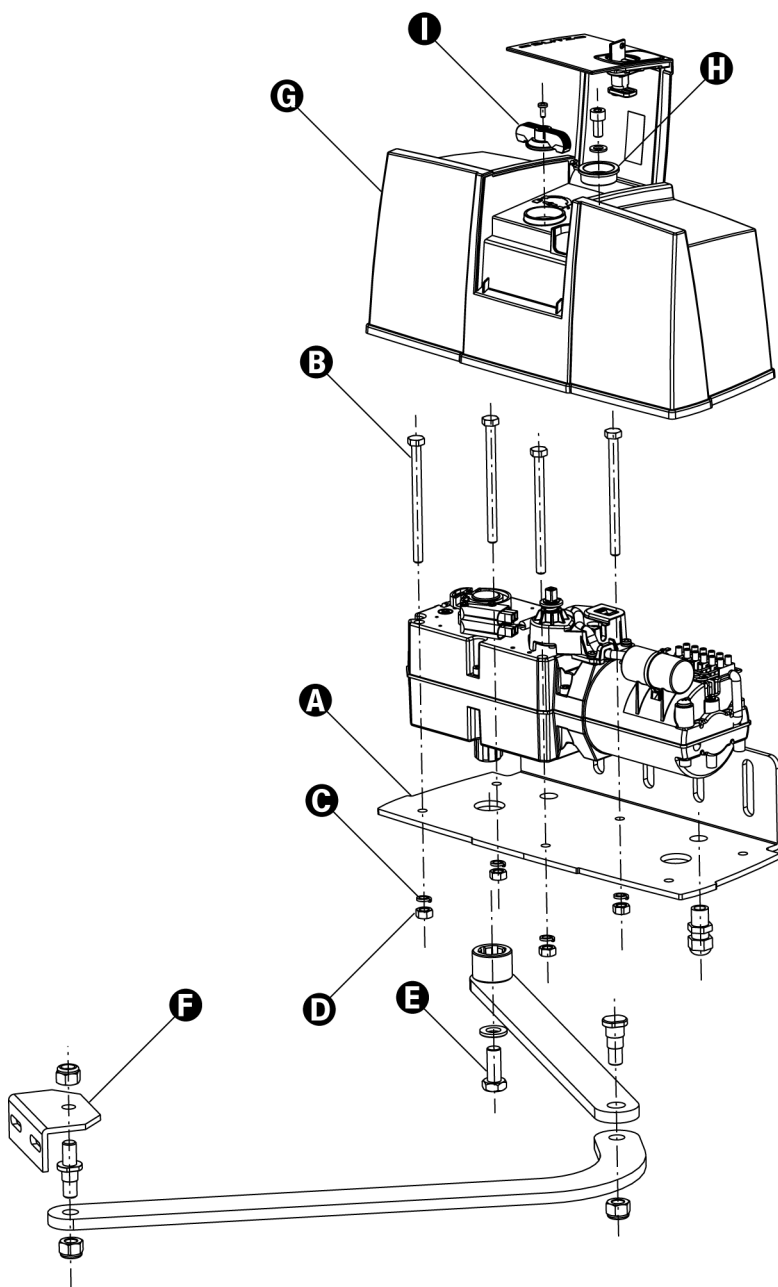
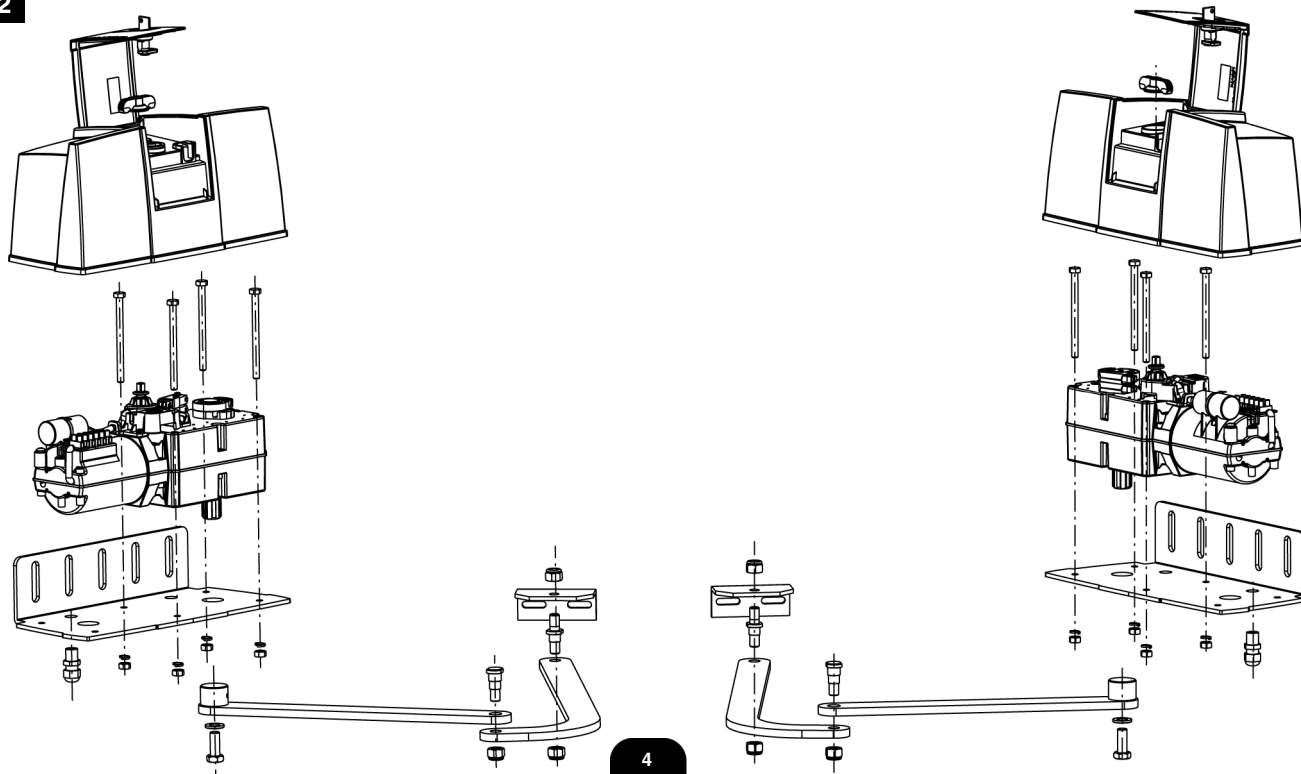


Fig. 1

Fig. 2

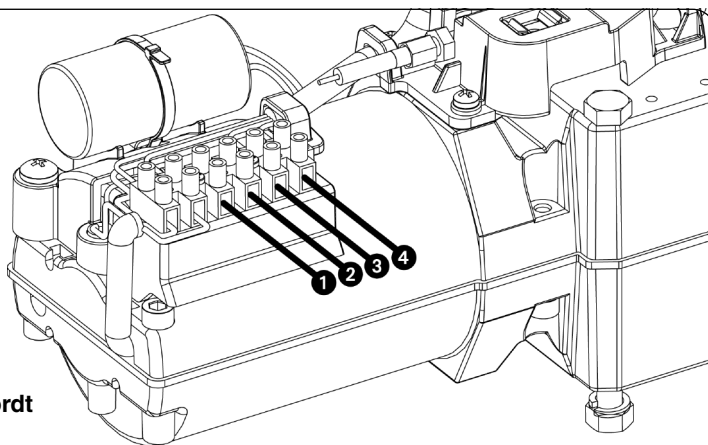


ELEKTRISCHE AANSLUITING

BLITZ-230V / BLITZ-120V

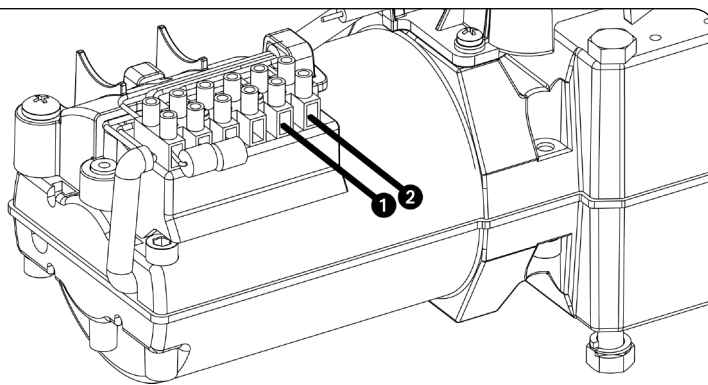
Rif.	Linker MOTOR (SX)	Rechter MOTOR (DX)
①	GND	GND
②	GEMEENSCHAPPELIJK	GEMEENSCHAPPELIJK
③	OPENING	SLUITING
④	SLUITING	OPENING

⚠ LET OP: Sluit de aardekabel altijd aan zoals bepaald wordt door de heersende wetgeving (EN 60335-1, EN 60204-1).



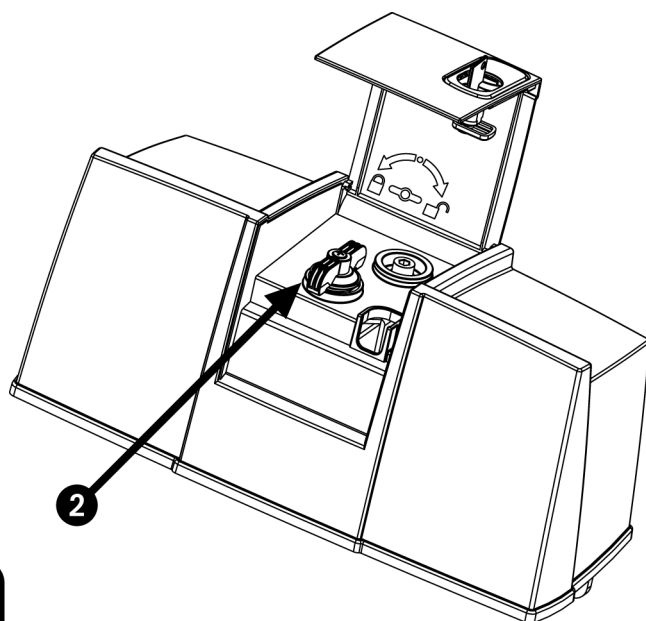
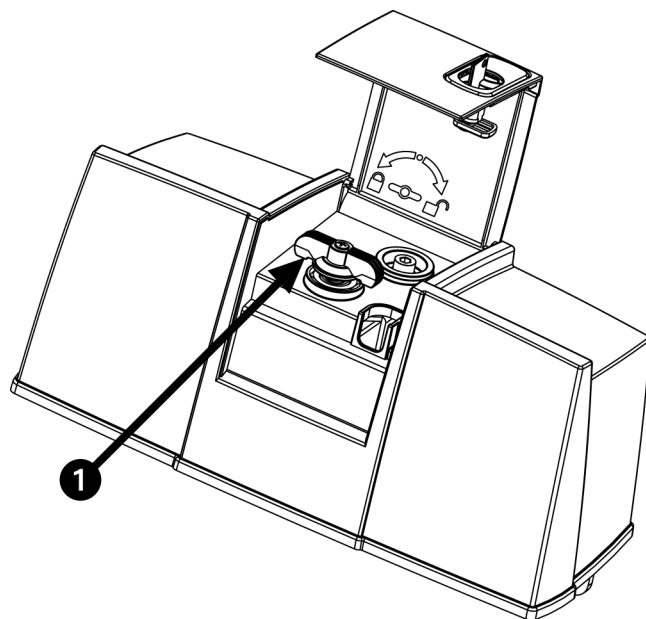
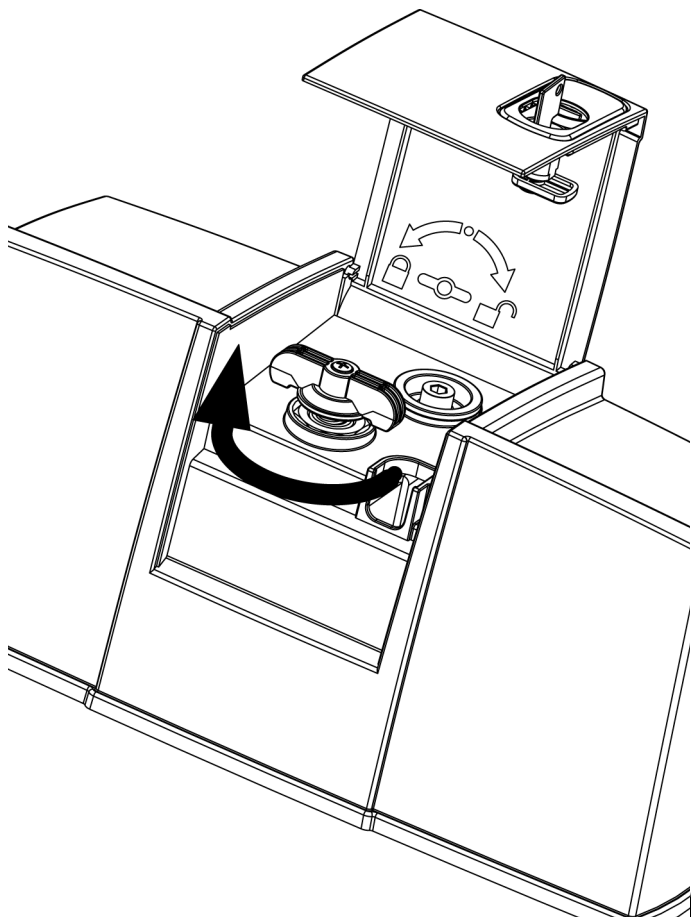
BLITZ-24V

Rif.	Linker MOTOR (SX)	Rechter MOTOR (DX)
①	OPENING	SLUITING
②	SLUITING	OPENING



DEBLOKKERING IN GEVAL VAN NOOD

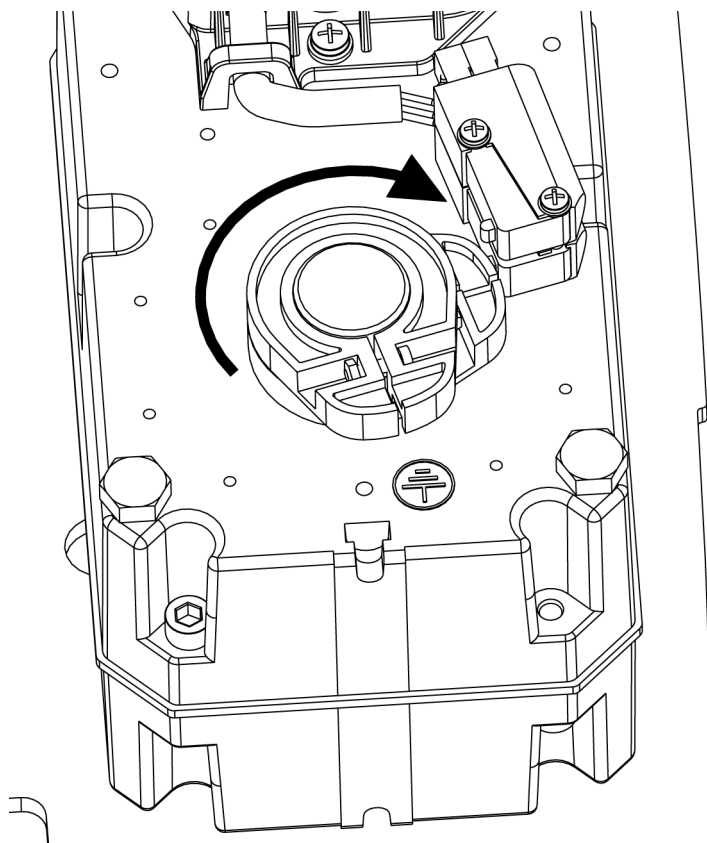
Indien de elektrische stroom ontbreekt, kan het hek mechanisch gedeblokkeerd worden door in te grijpen op de motor. Steek de bijgeleverde sleutel naar binnen en draai deze 1/2 slag. Open het deurtje en draai de blokkeerhendel op stand 2. Om de automatische werking te herstellen, volstaat het de deblokkeerhendel opnieuw op beginstand 1 te zetten, het deurtje te sluiten, de sleutel te draaien en de plastic bescherming te sluiten.



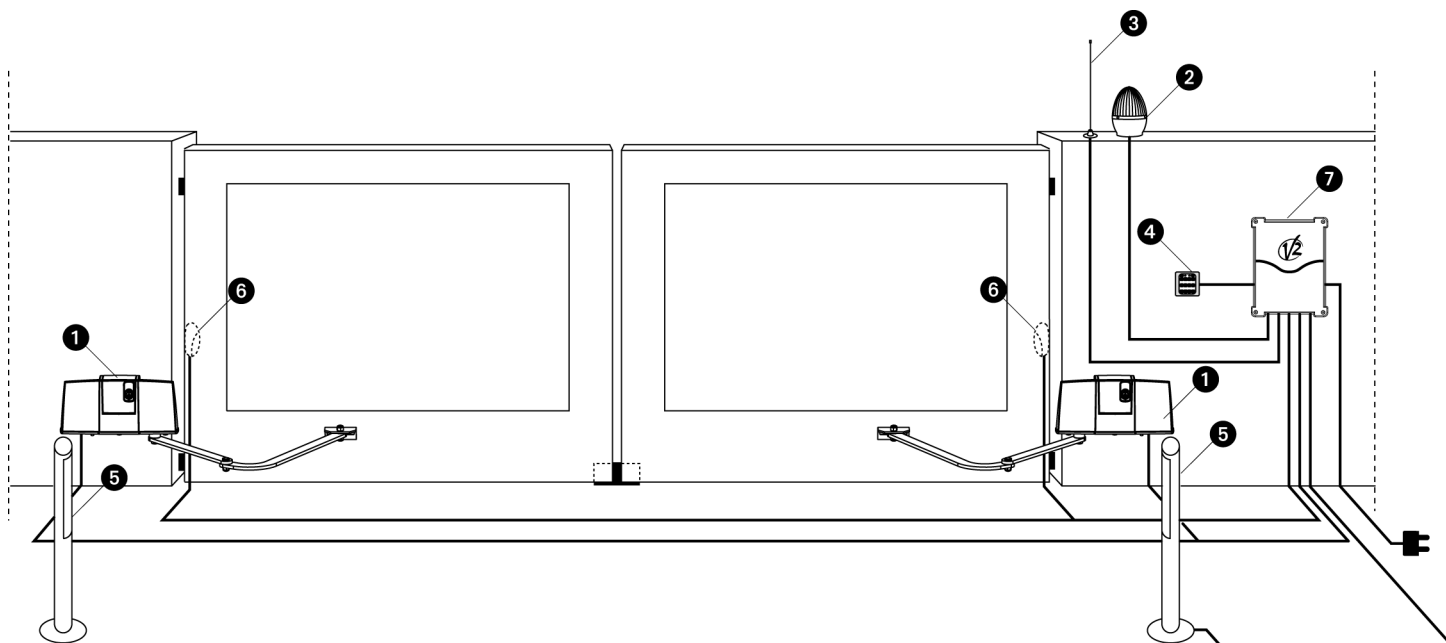
INSTELLING VAN DE EINDSCHAKELAARS

Eindschakelaar van de opening: deblokkeer de actuator en zet de hekvleugel in de positie van opening. Stel de nok in (de ONDERSTE voor de RECHTER motor en de BOVENSTE voor de LINKER motor) tot de microschakelaar ingeschakeld wordt (zie de afbeelding). Zet de nok vast door de schroef te sluiten.

Eindschakelaar van de sluiting: deblokkeer de actuator en zet de hekvleugel in de positie van sluiting. Stel de nok in (de BOVENSTE voor de RECHTER motor en de ONDERSTE voor de LINKER motor) tot de microschakelaar ingeschakeld wordt. Zet de nok vast door de schroef te sluiten.



INSTALLATIESCHEMA



1 Actuator BLITZ	kabel 4 x 1 mm ² kabel 2 x 1,5 mm ² (BLITZ-24V)
2 Knipperlicht	kabel 2 x 0,5 mm ²
3 Antenne	kabel RG-58
4 Keuzeschakelaar met sleutel, digitaal toetsenbord of nabijheidslezer	kabel 2 x 1 mm ²

5 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
6 Interne fotocellen	kabel 4 x 1 mm ² (RX) kabel 2 x 1 mm ² (TX)
7 Stuurcentrale	cavo 3 x 1,5 mm ²

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Technikai felvilágosításokhoz vagy a felszerelési problémák tisztázásához a V2 ELETTRONICA ügyfélszolgálatlal rendelkezik, mely a hivatali órák alatt működik
TEL.: (+39) 01 72 81 24 11

A V2 ELETTRONICA fenntartja a jogot arra, hogy a terméken előzetes bejelentés nélkül esetleges módosításokat végezzen; ezenkívül elhárít minden felelősséget olyan személyi vagy dologi kár esetén, melyek a helytelen használat vagy a téves felszerelés miatt következtek be.



Olvassa el figyelmesen a következő használati utasítást, mielőtt elkezdi felszerelést.

- A jelen használati utasítást csak az automatizálás felszerelésének terén képzett műszaki személyzetnek szánták.
- A füzetben található információk közül bizonyára egy sem érdekes vagy hasznos a végfelhasználó számára.
- Bármilyen karbantartási, vagy programozási műveletet képzett személyzet végezhet el.

AZ AUTOMATIZÁLÁST AZ ÉRVÉNYBEN LEVŐ EURÓPAI NORMATÍVÁK BETARTÁSÁVAL KELL ELVÉGEZNI:

- EN 60204-1** (A gépek biztonságossága, a gépek elektromos felszerelése, 1. rész: általános szabályok).
- EN 12445** (Biztonságosság az automatizált záródások használatában, próba módszerek).
- EN 12453** (Biztonságosság az automatizált záródások használatában, kívánalmak).

- A felszerelőnek gondoskodnia kell a felszerelésnél egy készülékről (pl. magnetotermikus megszakító), mely biztosítja a rendszer omnipoláris szakaszolását a táplálási hálózattól. A normatíva előír minden pólusnál legalább 3 mm távolságot a kontaktusok között (EN 60335-1).
- A merev és hajlékony csövek, vagy kábelvezetők csatlakoztatásához használjon IP55, vagy annál nagyobb védelmi foknak megfelelő csatlakozó darabokat.
- A felszerelés szakértelmet kíván az elektromosság és a mechanika területén; kizárólag képzett személyzet végezheti el, aki ki tud adni az egész szerelési műveletről A típusú szabványossági nyilatkozatot (Gép műszaki direktíva 98/37 EEC, IIA melléklet).
- Kötelező betartani a következő szabványokat automatizált záródású járművek esetén: EN 12453, EN 12445, EN 12978 és az esetleges országos rendeleteket.
- Az automatizálást kiszolgáló elektromos berendezésnek is meg kell felelnie az érvényben levő előírásoknak, és a megfelelő gondossággal kell kivitelezni.
- A kapuszárny lökési erejének beállítását a megfelelő műszerrel kell mérni, és az EN 12453 normatívában megengedett maximális értékeknek megfelelően kell beállítani.
- Ajánljuk, hogy az automatika környezetében felszerelendő vészhelyzet nyomógombot alkalmazzon (a vezérlés kártya STOP bemenetéhez csatlakoztatva) úgy, hogy vészély esetén azonnal le lehessen állítani a kaput.

MEGFELELÉS A NORMATÍVÁKNAK

A V2 ELETTRONICA SPA kijelenti, hogy a BLITZ sorozatú indítószerkezetek megfelelnek az alábbi irányelvek lényegi követelményeinek:

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| 73/23/EEC | elektromos biztonságosság |
| 93/68/EEC | elektromágneses kompatibilitás |
| 98/37/EEC | gép direktíva |

Megjegyzés: Kijelenti, hogy nem szabad üzembe helyezni a fent felsorolt készülékeket addig, amíg a gép (automatizált kapu) nem lett azonosítva, ellátva a CE jeggyel, és ki nem adták róla a 89/392/EEC direktívának és az azt követő módosításoknak való megfeleléségi nyilatkozatot.

Az üzembe helyezés felelősenek a következő okmányokat kell szolgáltatnia:

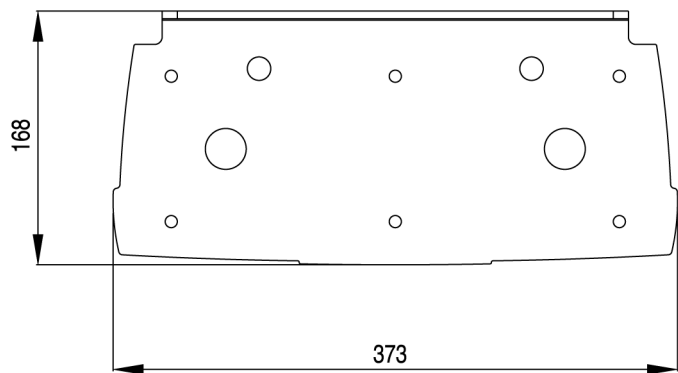
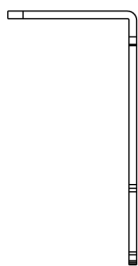
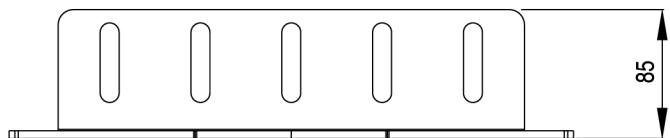
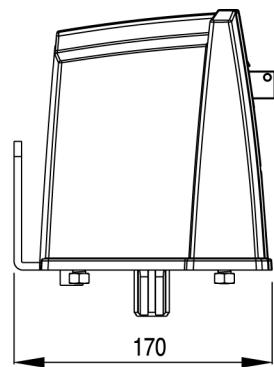
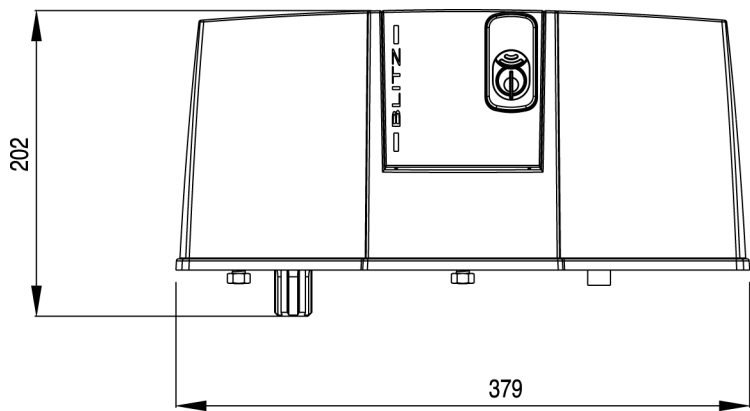
- Technikai füzet
- Megfeleléségi nyilatkozat
- CE jelzés
- Ellenőrző próba jegyzőkönyv
- Karbantartási nyilvántartás
- Használati utasítás és tanács füzet

Racconigi, 21/11/2002.

A V2 ELETTRONICA SPA jogi képviselője

A. Livio Costamagna

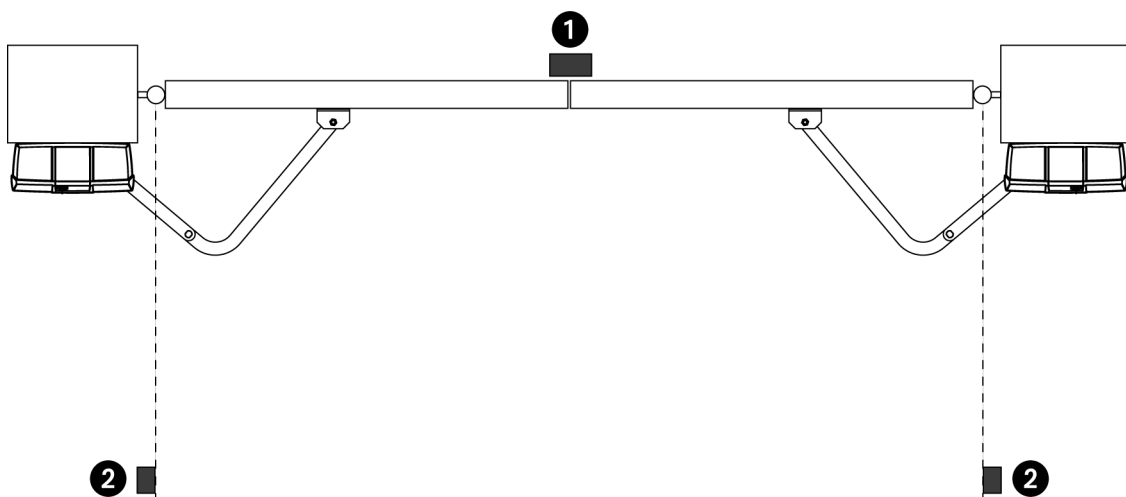
TECHNIKAI JELLEMZŐK		BLITZ-24V	BLITZ-120V	BLITZ-230V
Kapuszárny max. hossza	m	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg
Táplálás	Vac / Hz	24 Vdc	120 / 60	230 / 50
Névleges áram	A	1,5	3,8	1,8
Maximális áram	A	7,5	4,5	2,5
Névleges teljesítmény	W	45	400	400
Kondenzátor	µF	-	30	8
Forgási sebesség	Rpm	1,4 ÷ 0,5	1,9	1,6
Nyomaték	N m	320	340	340
Működési hőmérséklet	°C	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Termikus védelem	°C	140	140	140
Munkaciklus	%	80	20	20
Motor tömege	Kg	14,6	14,6	14,6



ELŐZETES MŰVELETEK

A BLITZ indítószerkezetek új sorozatát az akár 800 kg-ot és 3 m hosszúságot elérő szárnyakkal felszerelt tolókapuk automatizálása céljából fejlesztették ki (lásd a műszaki adatokat tartalmazó táblázatot). A felszerelés megkezdése előtt alapvetően fontos megbizonyosodnia, hogy a kapu akadálymentesen nyílik és csukódik. Kérjük, ellenőrizze le az alábbiakat:

- A forgócsapok és a tengelyek optimális állapotban és kellőképpen olajozva vannak.
- Egyetlen akadály sem található, mely a mozgást gátolhatja.
- Nincs súrlódás sem az valamelyik szárny és a talaj, sem a szárnyak közt.
- A kapu központi zárral (1) és lehetőség szerint oldal-zárakkal (2) is fel kell legyen szerelve.



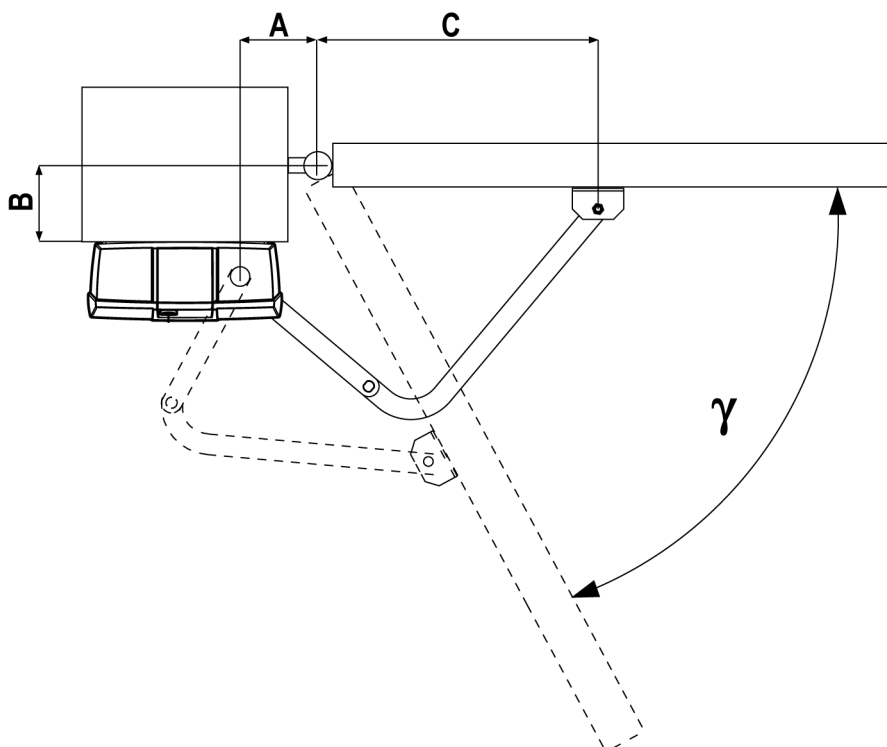
FELSZERELÉSI TENNIVALÓK

A működtetők helyes üzembe helyezéséhez, és az automata berendezés optimális működésének garantálásához szükséges betartani az alábbi táblázatban szereplő méreterányokat.

Esetleg módosítani kell a kapu struktúráját úgy, hogy megfeleljen a következő táblázatban szereplő esetek egyikének.

⚠ VIGYÁZAT: Abban az esetben, ha a szárny hossza meghaladja a 2,5 m hosszúságot, szükséges egy elektromos zár felszerelése, hogy szavatolt legyen a biztos és hatékony zárás.

γ	B [mm]	A [mm]	C [mm]
90°	20 ÷ 40	140	650
	50 ÷ 80	140	650
	90 ÷ 140	150	650
	150 ÷ 160	160	650
	170 ÷ 180	180	650
	180 ÷ 220	180	650
	220 ÷ 250	180	600
	250 ÷ 320	200	600
100°	20 ÷ 60	170	650
	70 ÷ 110	180	650
	110 ÷ 150	190	650
	150 ÷ 200	200	650
110°	20 ÷ 50	180	650
	50 ÷ 100	200	650
	110 ÷ 130	210	650



AZ INDÍTÓSZERKEZET RÖGZÍTÉSE

Miután a pillérre helyezte az előző oldalon található táblázatban szereplő méreteknak megfelelően, hajtsa végre az alábbi műveleteket, segítségként használva az 1-es ábrát:

- Rögzítse a pillérhez az **A** tartódobozt, a megfelelő csavarok és csapok segítségével.
- Helyezze a fogaskerék-motort a tartódobozba, majd rögzítse ezt a termékcsomagban található **B** csavarok, **C** alátétek valamint a **D** anyacsavarok segítségével (a forgótengelyt lefelé kell fordítani).
- Az állítható kart és az elülső kengyelt szerelje össze az ábrán bemutatott módon.
- Helyezze be az állítható kart a forgótengelybe és szorítsa meg az **E** csavart.
- Kapcsolja szét a fogaskerék-motort (lásd a VÉSZLEKAPCSOLÁS paragrafust).
- Szerelje fel a szárnyra az elülső kengyel rögzítőfejeit, betartva az előzetesen meghatározott méreteket.
- Válassza szét az **F** elülső kengyelt és az állítható kart.
- Rögzítse a kengyelt a kapuszárnyra a csavarokat használva erre a célra, vagy pedig - amennyiben a felépítés és az anyagok ezt lehetővé teszik - hegesse rá közvetlenül a kengyelt.
- Kapcsolja össze a **F** kengyelt és az állítható kart.
- Próbálja meg ismételten kinyitani és becsukni a szárnyakat, ellenőrizve, hogy nincs nem-kívánatos súrlódás.
- Kezdjen hozzá az ELEKTROMOS BEKÖTÉSHEZ és a VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSÁHOZ.
- Helyezze be a **G** fedelet, a **H** kupakot, az **I** szétkapcsolás-fogantyút és szorítsa meg a két csavart.

⚠ FIGYELEM: A baloldali indítószerkezet esetében ismételje meg a fenti műveleteket miután a motort a 2-es ábrán látható helyzetbe állította.

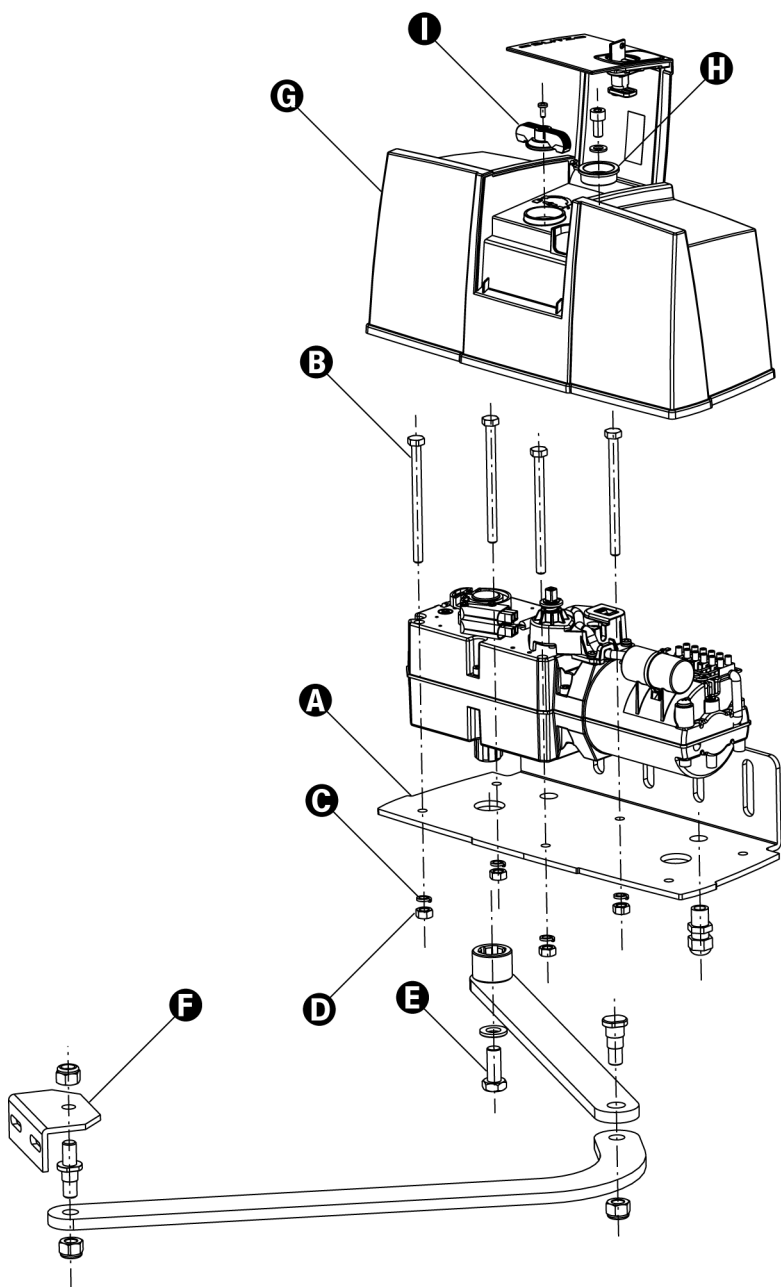
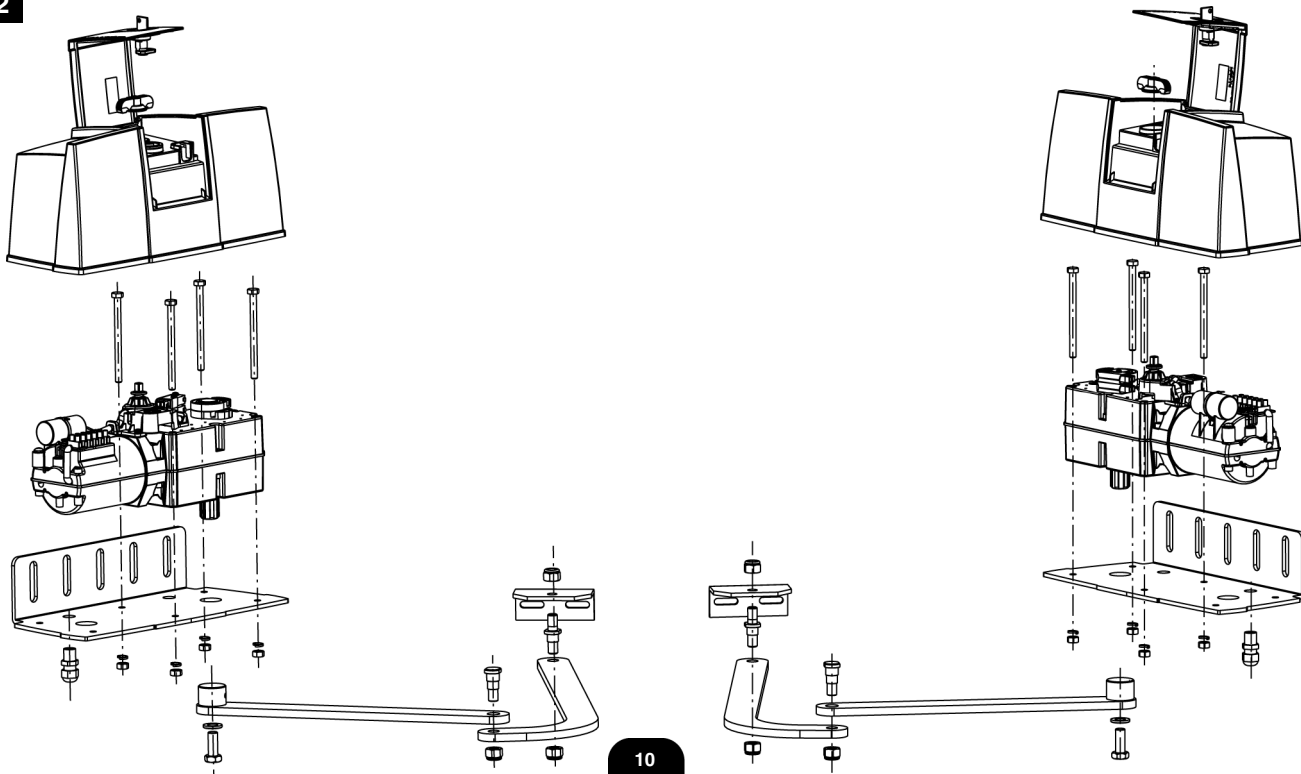


Fig. 1

Fig. 2

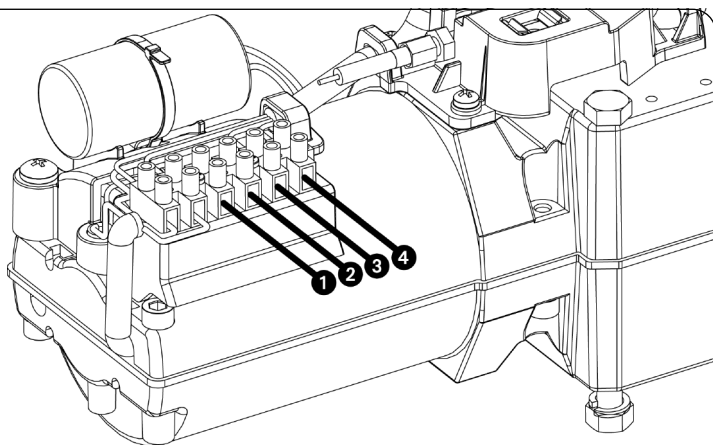


ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

BLITZ-230V / BLITZ-120V

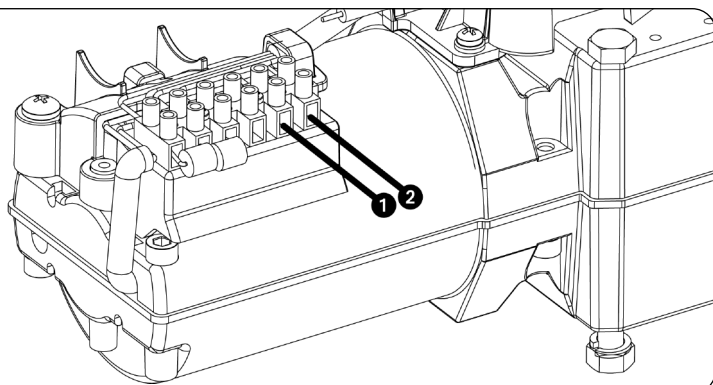
Rif.	Baloldali MOTOR (SX)	Jobb MOTOR (DX)
①	GND	GND
②	KÖZÖS	KÖZÖS
③	NYITÁS	ZÁRÁS
④	ZÁRÁS	NYITÁS

FIGYELEM: a földelési kábelt az érvényben lévő normák által előírt módon csatlakoztassa (EN 60335-1, EN 60204-1).



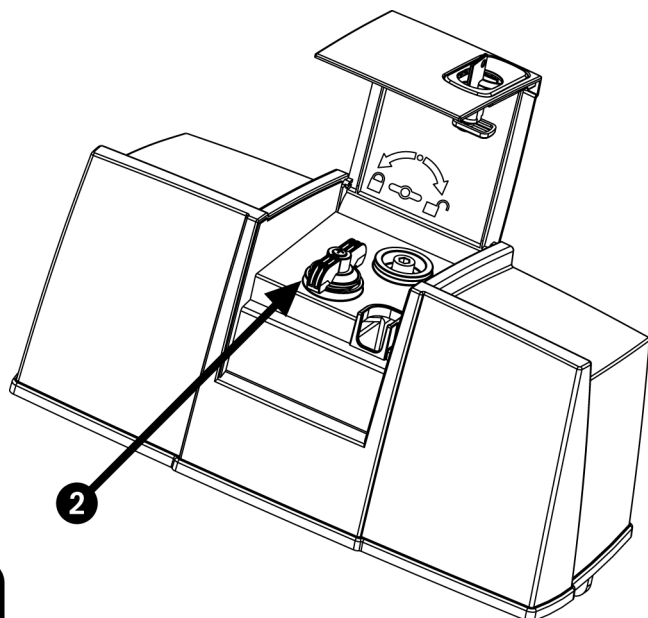
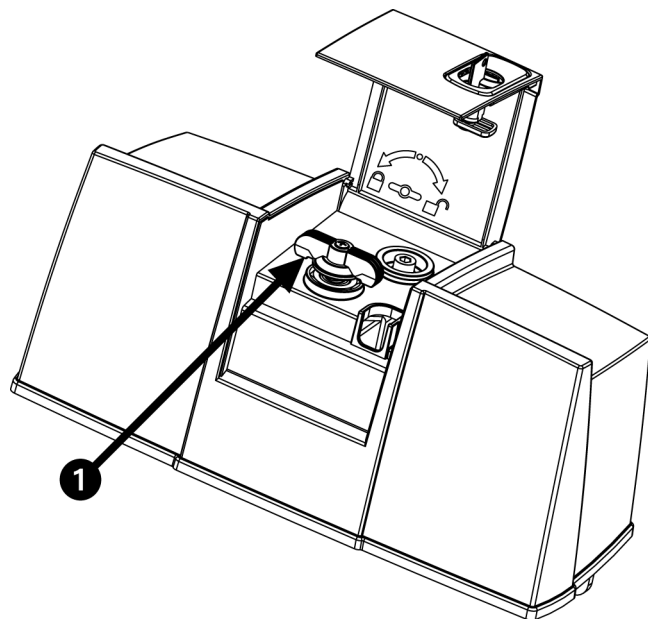
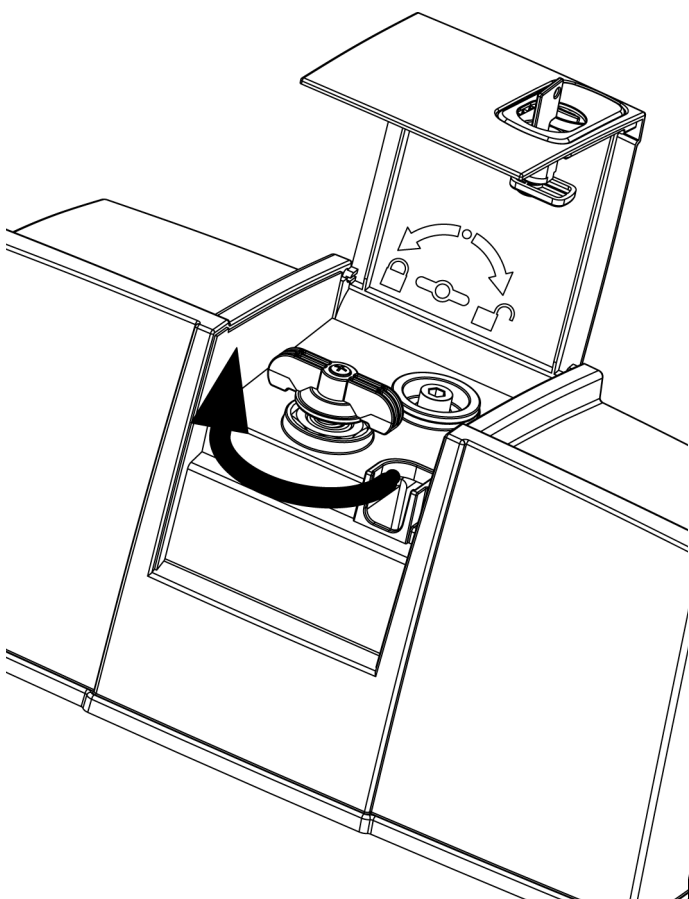
BLITZ-24V

Rif.	Baloldali MOTOR (SX)	Jobb MOTOR (DX)
①	NYITÁS	ZÁRÁS
②	ZÁRÁS	NYITÁS



VÉSZLEKAPCSOLÁS

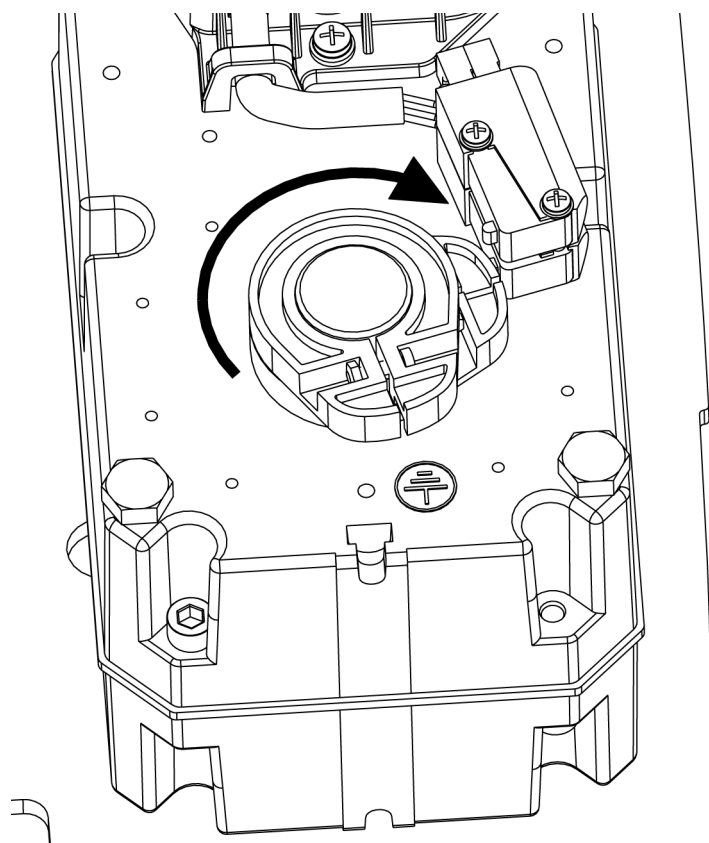
Áramszünet esetén a kapu mechanikusan is nyitható a motort leállítva. Helyezze be a csomagban található kulcsot és fordítsa el 180 fokban. Nyissa ki az ajtót és fordítsa el a szétkapcsolási kart a 2-es pozícióba. Az automata üzemmódra való visszaálláshoz elegendő a szétkapcsolási kar 1-es pozícióba történő átfordítása. Ezt követően csukja be az ajtót, fordítsa el a kulcsot, majd csukja be a műanyag védő-elemet is.



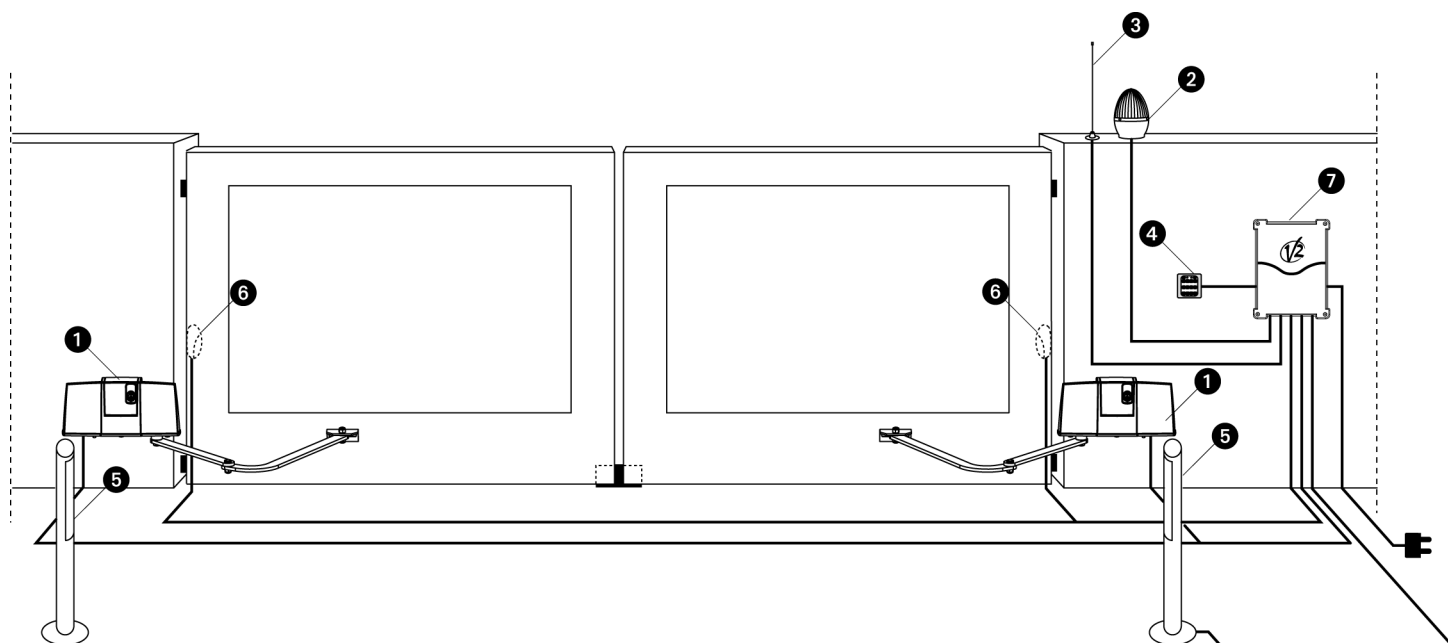
VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

Nyitás végállásának beállítása: kapcsolja szét az indítószerkezetet és nyissa ki a kapuszárnyakat. Állítsa be a vezérlőbűtyköt (az alsó bűtyök a JOBBOLDALI motor esetében, a FELSOR bűtyök a baloldali bűtyök esetében), hogy behelyezhesse a mikrokapcsolót. Rögzítse a vezérlőbűtyköt a csavar megszorításával (lásd az ábrát).

Zárás végállásának beállítása: kapcsolja szét az indítószerkezetet és csukja be a kapuszárnyakat. Állítsa a vezérlőbűtyköt (FELSOR bűtyök a JOBBOLDALI motor esetében, alsó bűtyök a BALOLDALI motor esetében), hogy behelyezhesse a mikrokapcsolót. Rögzítse a vezérlőbűtyköt a csavar megszorításával.



SZERELÉSI SÉMA



1 BLITZ mozgató motor	kábel 4 x 1 mm ² kábel 2 x 1,5 mm ² (BLITZ-24V)
2 Villogó	kábel 2 x 0,5 mm ²
3 Antenna	RG-58 kábel
4 Kulcsos jelválasztó, digitális billentyűzet vagy távolság-érzékelő	kábel 2 x 1 mm ²

5 Belső fotocellák	kábel 4 x 1 mm ² (RX) kábel 2 x 1 mm ² (TX)
6 Külső fotocellák	kábel 4 x 1 mm ² (RX) kábel 2 x 1 mm ² (TX)
7 Vezérlőközpont	kábel 3 x 1,5 mm ²

AVISOS IMPORTANTES

Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 ELETTRONICA dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura.
TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.



LER ATENTAMENTE O SEGUINTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES:

EN 60204-1 (Segurança das máquinas, equipamento eléctrico das máquinas, parte 1: regras gerais).

EN 12445 (Segurança nos cerramentos automatizados, métodos de teste).

EN 12453 (Segurança no uso de cerramentos automatizados, requisitos).

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).
- Para a conexão dos tubos rijos e flexíveis ou passador de cabos, utilizar junções conformes ao grau de protecção IP55 ou superior.
- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 98/37/EEC, apenso IIA).
- É obrigatório respeitar as seguintes normas para cerramentos veiculares automatizados: EN 12453, EN 12445, EN 12978 e as eventuais prescrições nacionais.
- A instalação a montante da automação também deve respeitar as normas vigentes e ser realizadas conforme as regras da arte.
- A regulação da força de impulso da folha deve medir-se com ferramenta própria e ser regulada conforme os valores máximos admitidos pela norma EN 12453.
- Aconselhamos utilizar um botão de emergência, a ser instalado nas proximidades da automação, (conectado com a entrada STOP da placa de comando) de maneira que seja possível parar imediatamente o portão no caso de perigo.

CONFORMIDADE COM AS NORMAS

V2 ELETTRONICA SPA declara que os actuadores da série BLITZ são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos nas seguintes Directivas:

73/23/EEC	segurança eléctrica
93/68/EEC	compatibilidade electromagnética
98/37/EEC	directriz máquinas

Nota: Declara que não é permitido colocar em serviço os dispositivos acima listados antes da máquina (portão automatizado) ser identificada e marcada CE, e antes que seja emitida a sua declaração de conformidade às condições da Directriz 89/392/EEC e sucessivas alterações.

O responsável da colocação em serviço deve fornecer os seguintes documentos:

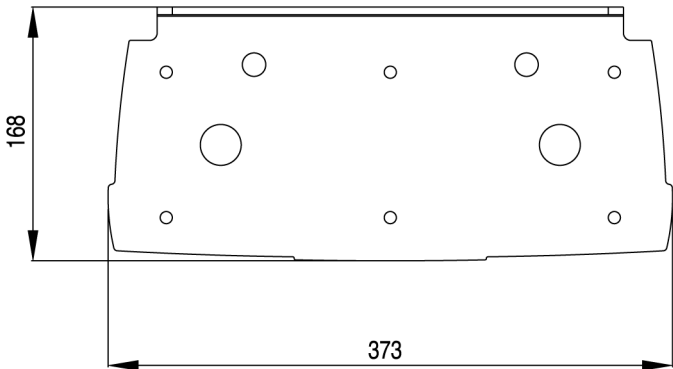
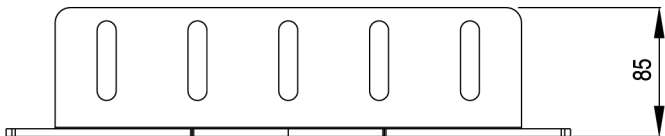
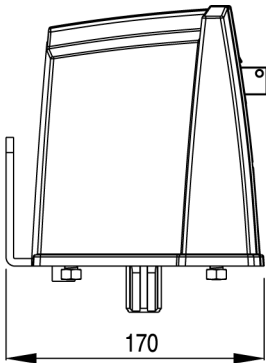
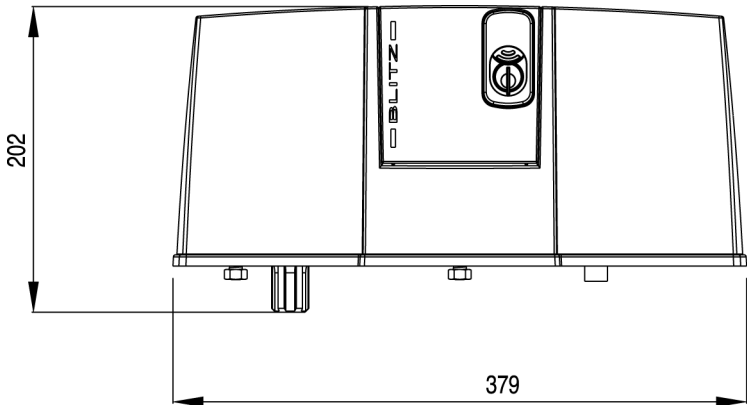
- Dossiê técnico
- Declaração de conformidade
- Marca CE
- Acta de teste
- Registo da manutenção
- Manual de instruções e avisos

Racconigi aos 21/11/2002

Representante legal V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

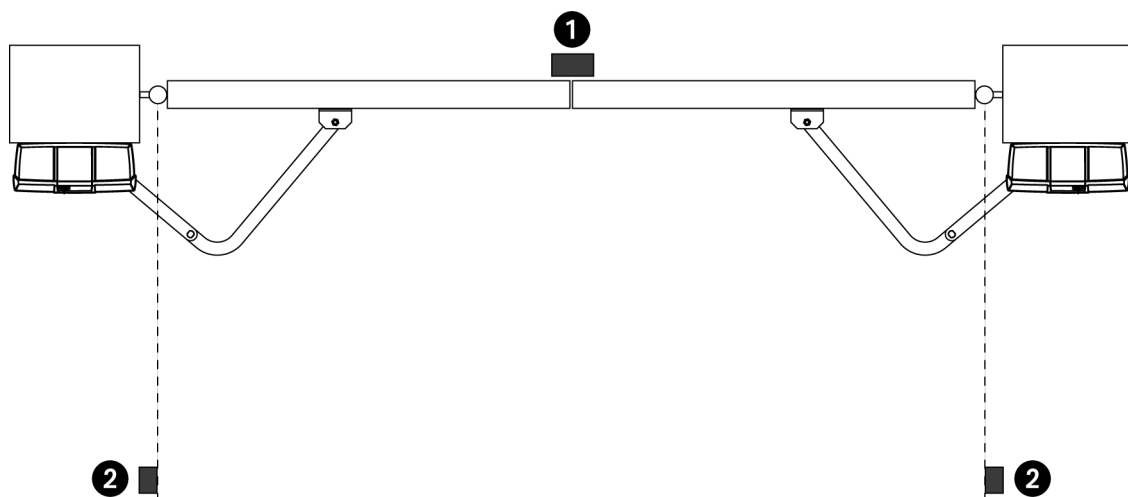
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		BLITZ-24V	BLITZ-120V	BLITZ-230V
Comprimento máximo porta	m	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg
Energia Eléctrica	Vac / Hz	24 Vdc	120 / 60	230 / 50
Absorção a vácuo	A	1,5	3,8	1,8
Absorção máxima	A	7,5	4,5	2,5
Potência nominal	W	45	400	400
Condensador	µF	-	30	8
Velocidade de rotação	Rpm	1,4 ÷ 0,5	1,9	1,6
Dupla	N m	320	340	340
Température de fonctionnement	°C	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Protecção térmica	°C	140	140	140
Ciclo de trabalho	%	80	20	20
Peso motor	Kg	14,6	14,6	14,6



OPERAÇÕES PRELIMINARES

A nova série de actuadores BLITZ foi estudada para automatizar portões a batente com peso de até 800 Kg, com folhas de até 3m de comprimento, consoante os modelos (ver tabela características técnicas). Antes de iniciar a instalação é fundamental apurar que o portão se abre e fecha livremente e verificar escrupulosamente os seguintes pontos:

- Dobradiças e pinos em óptimo estado e bem lubrificados.
- Não deve existir nenhum empecilho a impedir o movimento.
- Não deve haver nenhum atrito com o solo e entre as folhas.
- O portão deve ser dotado de paragem central(1) e possivelmente também de paragens laterais (2).



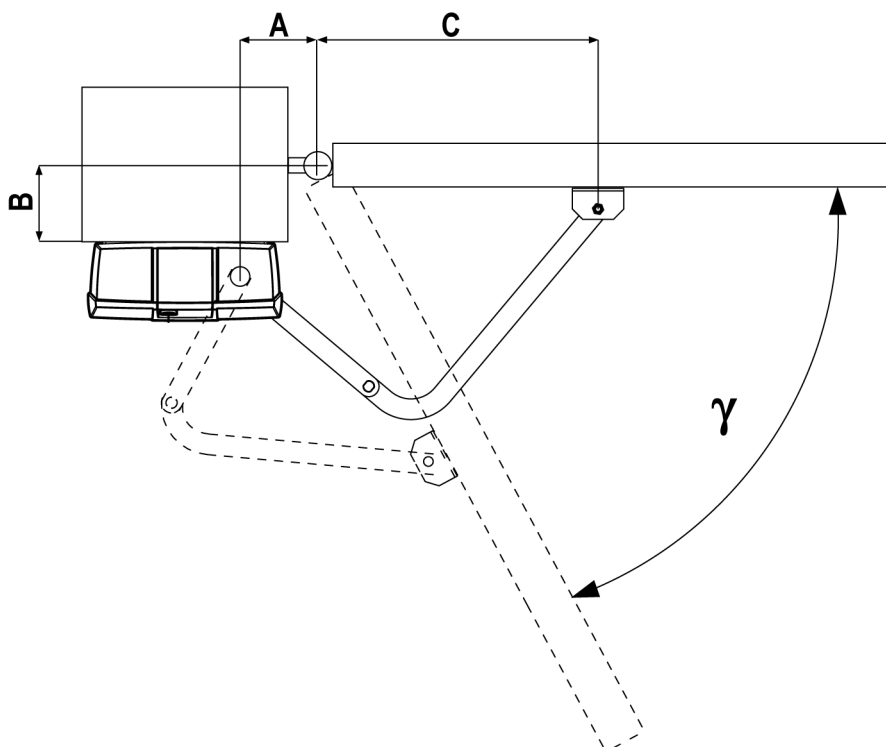
MEDIDAS DE INSTALAÇÃO

Para efectuar uma correcta instalação dos operadores e garantir um funcionamento perfeito da automatização, é necessário respeitar as cotas de medição referidas na tabela abaixo.

Eventualmente, modificar a estrutura do portão de maneira a adaptá-lo a um dos casos referidos na tabela abaixo.

⚠ ATENÇÃO: No caso em que a folha tenha um comprimento superior aos 2,5 m é necessário instalar uma fechadura eléctrica para garantir uma fechadura.

γ	B [mm]	A [mm]	C [mm]
90°	20 ÷ 40	140	650
	50 ÷ 80	140	650
	90 ÷ 140	150	650
	150 ÷ 160	160	650
	170 ÷ 180	180	650
	180 ÷ 220	180	650
	220 ÷ 250	180	600
	250 ÷ 320	200	600
100°	20 ÷ 60	170	650
	70 ÷ 110	180	650
	110 ÷ 150	190	650
	150 ÷ 200	200	650
110°	20 ÷ 50	180	650
	50 ÷ 100	200	650
	110 ÷ 130	210	650



FIXAÇÃO DOS ACTUADORES

Após ter marcado nos pilares as medidas escolhidas na tabela da página anterior, proceder com as seguintes operações, a ter como referência a figura 1:

- Fixar a chapa de ancoragem **A** ao pilar, a utilizar parafusos e calços adequados.
- Inserir o motorreductor na chapa de ancoragem e fixá-lo com os parafusos **B**, as anilhas **C** e as porcas **D** fornecidas (a árvore de rotação deve estar virada para baixo).
- Montar o braço articulado e o estribo anterior como indicado na figura.
- Inserir o braço articulado na árvore de rotação e apertar o parafuso **E**.
- Desbloquear o motorreductor (ver parágrafo DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA).
- Marcar na folha os pontos de fixação do estribo anterior respeitando as cotas precedentemente definidas.
- Afastar o estribo anterior **F** do braço articulado.
- Fixar o estribo na folha com os parafusos, ou soldar directamente o estribo quando a estrutura e os materiais o permitem.
- Unir o estribo **F** ao braço articulado.
- Tentar várias vezes abrir e fechar manualmente as folhas, verificando que não existam atritos inoportunos.
- Proceder com as LIGAÇÕES ELÉCTRICAS e a REGULAÇÃO DAS PARAGENS.
- Inserir a tampa **G**, a tampa **H**, a pega de desbloqueio **I** e fixar os dois parafusos.

⚠ ATENÇÃO: Para o actuador esquerdo repetir as operações acima descritas após ter posicionado o motor como mostrado na figura 2.

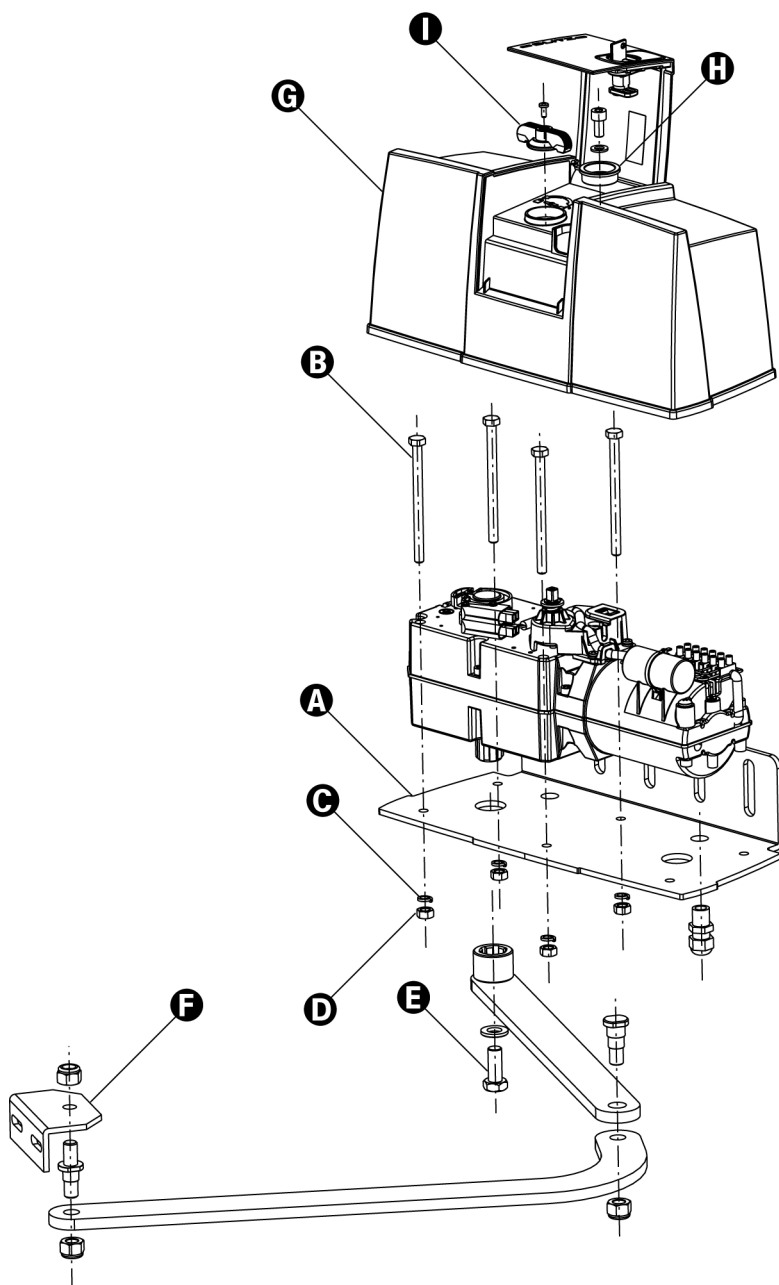
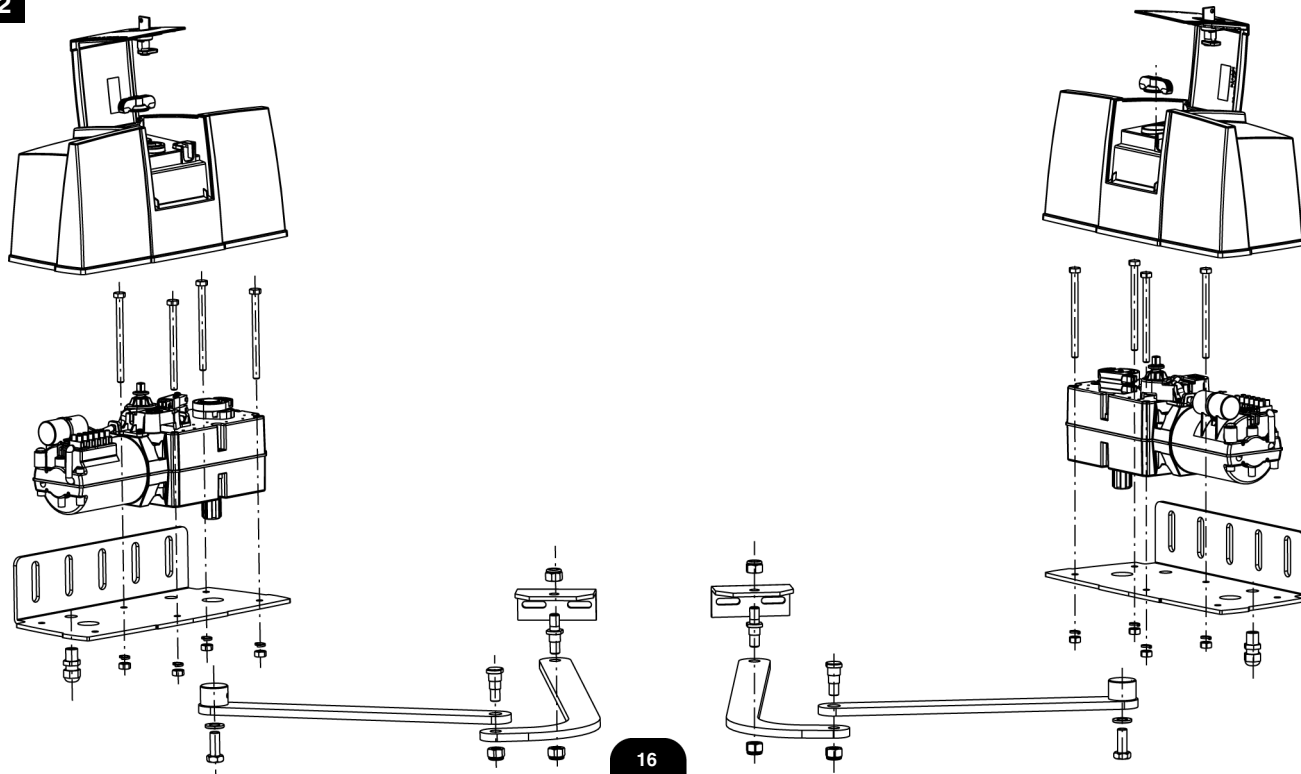


Fig. 1

Fig. 2

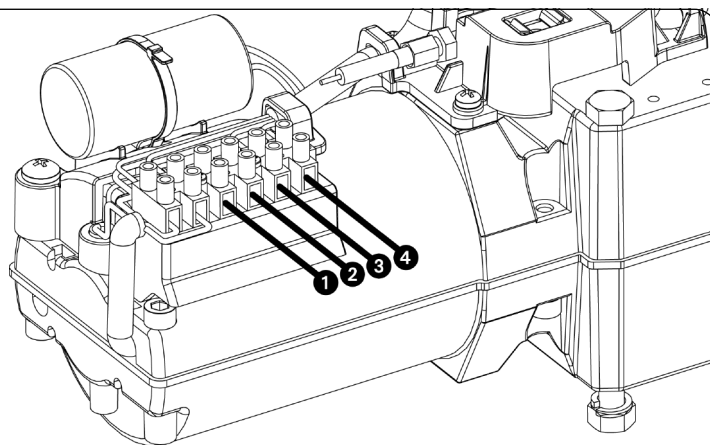


LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

BLITZ-230V / BLITZ-120V

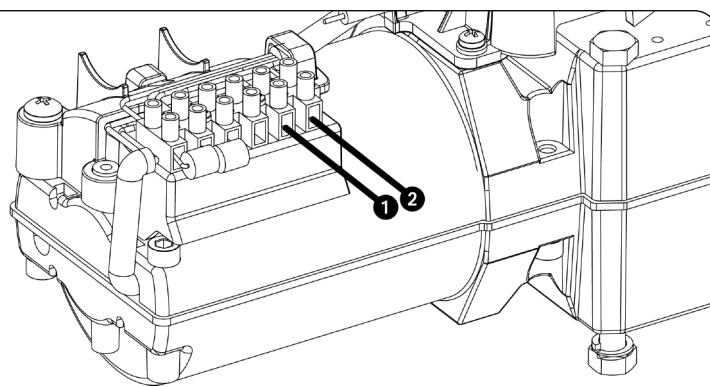
Rif.	MOTOR esquerdo (SX)	MOTOR direito (DX)
①	GND	GND
②	COMUN	COMUN
③	ABERTURA	FECHADURA
④	FECHADURA	ABERTURA

⚠ ATENÇÃO: Ligar sempre o cabo de terra como previsto pelas normativas vigentes (EN 60335-1, EN 60204-1).



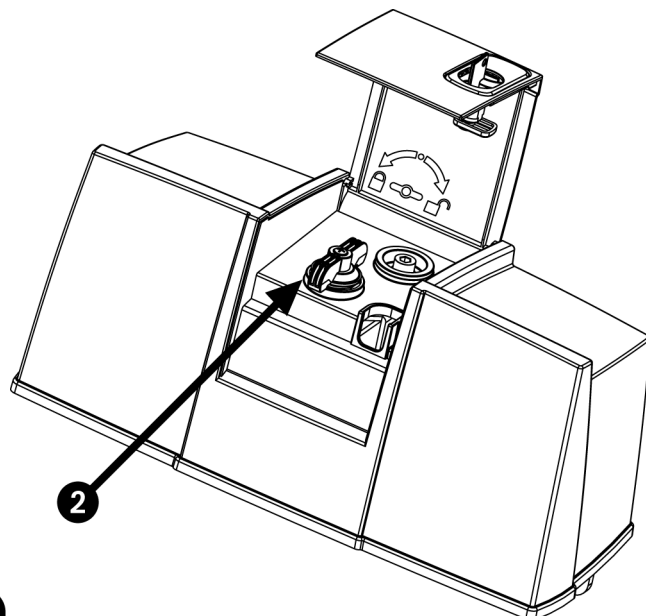
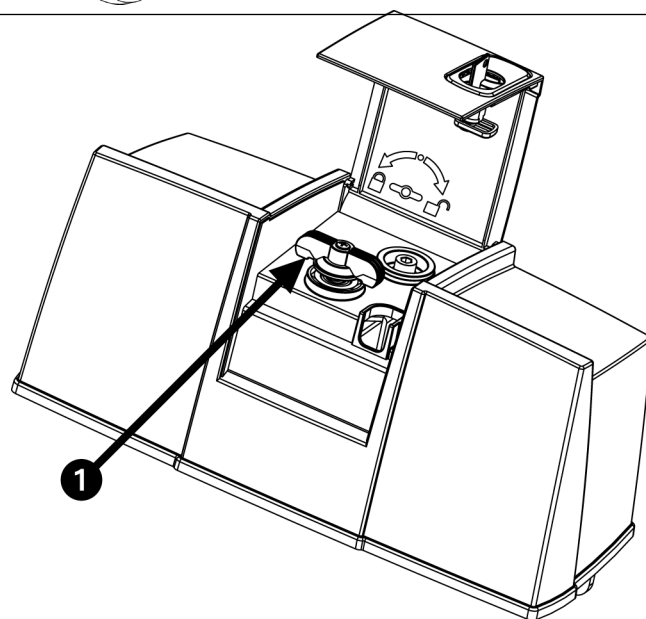
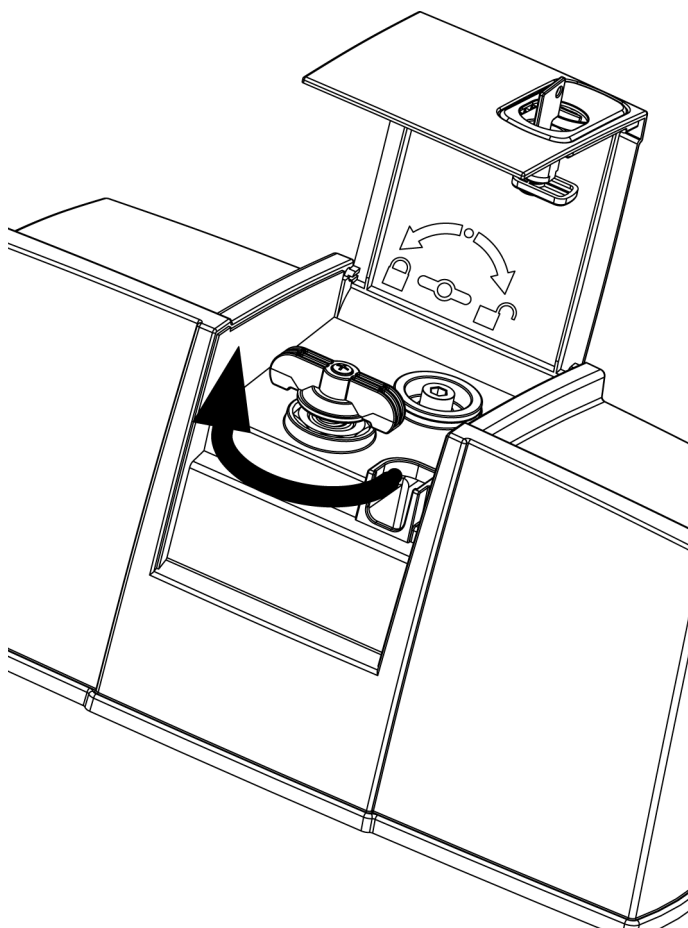
BLITZ-24V

Rif.	MOTOR esquerdo (SX)	MOTOR direito (DX)
①	ABERTURA	FECHADURA
②	FECHADURA	ABERTURA



DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA

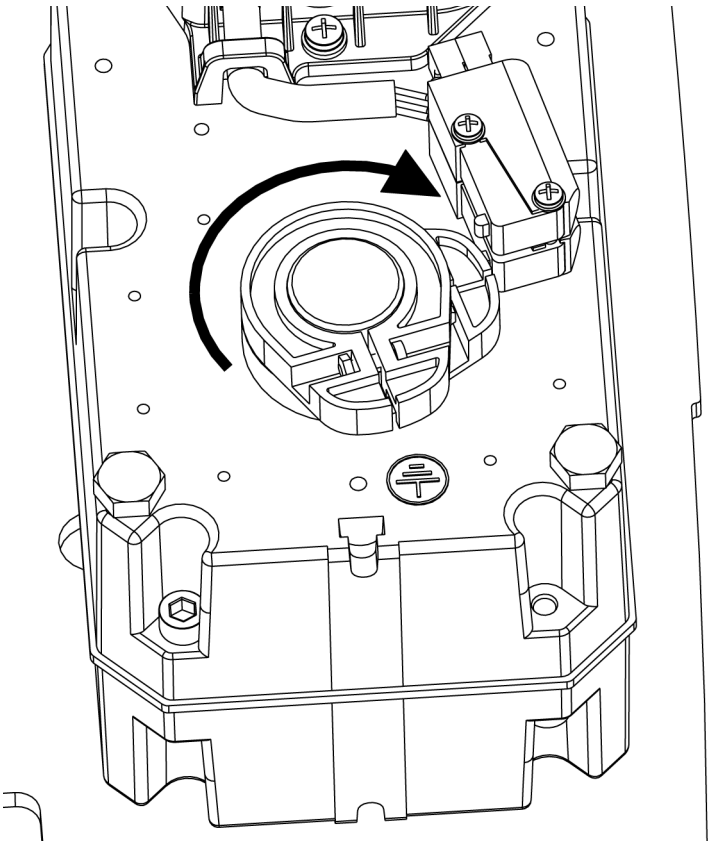
No caso de interrupção da corrente eléctrica, o portão pode ser desbloqueado mecanicamente a actuar no motor. Inserir a chave fornecida e dar 1/2 giro. Abrir a portinhola e girar o botão de desbloqueio até a posição 2. Para rearmar a automação basta girar novamente o botão de desbloqueio até a posição inicial 1, fechar a portinhola, girar a chave e fechar a protecção plástica.



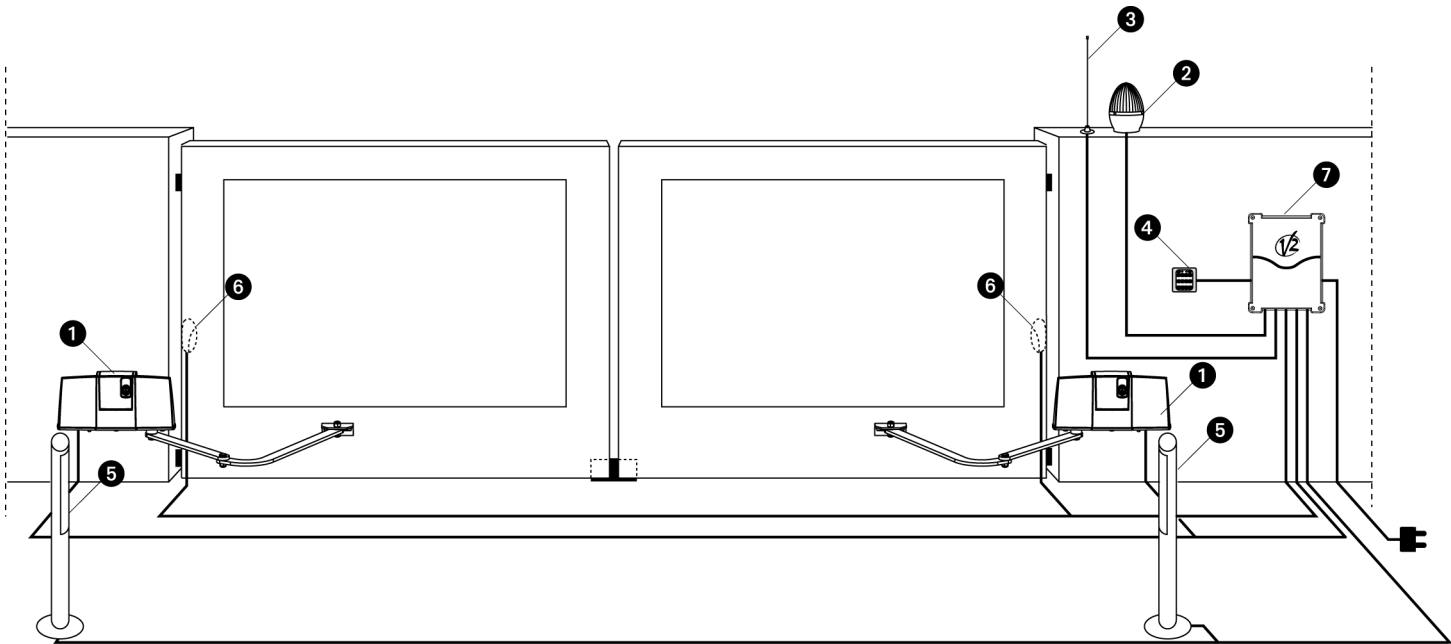
REGULAÇÃO DAS PARAGENS

Paragens de abertura: desbloquear o actuador e colocar a folha na posição de abertura. Regular o excêntrico (INFERIOR para o motor DIREITO e SUPERIOR para o motor ESQUERDO) até inserir o microinterruptor (ver figura). Fixar o excêntrico com o parafuso.

Paragens de fechadura: desbloquear o actuador e colocar a folha na posição de fechadura. Regular o excêntrico (SUPERIOR para o motor DIREITO e INFERIOR para o motor ESQUERDO) até inserir o microinterruptor. Fixar o excêntrico com o parafuso.



ESQUEMA DE INSTALAÇÃO



1 Actuador SILVER	cabo 4 x 1 mm ² cabo 2 x 1,5 mm ² (BLITZ-24V)
2 Intermitência	cabo 2 x 0,5 mm ²
3 Antena	cabo RG-58
4 Selector com chave, teclado digital ou leitor de proximidade	cabo 2 x 1 mm ²

5 Células fotoelétricas internas	cabo 4 x 1 mm ² (RX) cabo 2 x 1 mm ² (TX)
6 Células fotoelétricas externas	cabo 4 x 1 mm ² (RX) cabo 2 x 1 mm ² (TX)
7 Armoire de commande	cabo 3 x 1,5 mm ²

UWAGI

Porady techniczne i dotyczące problemów montażu można uzyskać w dziale obsługi klienta V2 ELETTRONICA czynnym w godzinach pracy biura TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 ELETTRONICA zastrzega sobie prawo do wprowadzania ewentualnych zmian w produkcie bez uprzedzenia; a ponadto nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody u osób lub rzeczy powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub wadliwego montażu.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji.

- Niniejsza instrukcja przeznaczona jest wyłącznie dla techników posiadających kwalifikacje z zakresu instalacji automatyki.
- Żadna z informacji zawartych w instrukcji nie jest potrzebna bądź użyteczna dla użytkownika końcowego.
- Wszelkie czynności konserwacyjne lub programowanie może być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników.

AUTOMATYKA MUSI BYĆ WYKONANA ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI NORMAMI EUROPEJSKIMI:

EN 60204-1 (Bezpieczeństwo maszyn, wyposażenie elektryczne maszyn, część 1: reguły ogólne).

EN 12445 (Bezpieczeństwo użytkownika zamknięć automatycznych, metody prób).

EN 12453 (Bezpieczeństwo użytkownika zamknięć automatycznych, wymogi).

- Monter odpowiada za zainstalowanie urządzenia (np. wyłącznik magnetotermiczny) zapewniającego odłączenie wielobiegowego systemu od sieci zasilającej. Norma wymaga separacji styków minimum 3 mm na każdym biegunie (EN 60335-1).
- Do łączenia rur sztywnych i giętkich przewodów rurowych lub prowadnic kabli stosować złączki o stopniu ochrony IP55 lub wyższym.
- Instalacja wymaga wiedzy z zakresu elektryki jak i mechaniki; może ją przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel, uprawniony do wystawiania deklaracji zgodności typu A dotyczącej kompletnej instalacji (Dyrektywa o maszynach 98/37/EEC, załącznik IIA).
- Obowiązkiem montera jest przestrzeganie następujących norm dotyczących zautomatyzowanych zamknięć ruchomych: EN 12453, EN 12445, EN 12978 oraz ewentualnych przepisów krajowych.
- Również instalacja elektryczna, do której podłączana jest automatyka, musi odpowiadać obowiązującym normom i musi być prawidłowo wykonana.
- Siłę nacisku skrzydła należy zmierzyć odpowiednim przyrządem i wyregulować zgodnie z maksymalnymi wartościami dopuszczanymi przez normę EN 12453.
- Zalecamy zastosowanie wyłącznika awaryjnego zainstalowanego w pobliżu automatyki (podłączonego do wejścia STOP karty sterującej) w sposób umożliwiający natychmiastowe zatrzymanie bramy w razie niebezpieczeństwa.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

V2 ELETTRONICA SPA oświadcza, że siłowniki serii SILVER odpowiadają podstawowym wymaganiom ustalonym przez następujące normy:

73/23/EEC	bezpieczeństwo elektryczne
93/68/EEC	kompatybilność elektromagnetyczna
98/37/EEC	dyrektywa o maszynach

Uwaga: Deklaruje, że niedopuszczalne jest wprowadzanie do użytku wyżej wymienionych urządzeń, jeśli maszyna (brama automatyczna) nie jest zidentyfikowana, nie posiada oznaczenia CE i nie została wystawiona deklaracja zgodności z warunkami Dyrektywy 89/392/EEC z późniejszymi zmianami.

Odpowiedzialny za wprowadzanie do użytku musi dostarczyć następujące dokumenty:

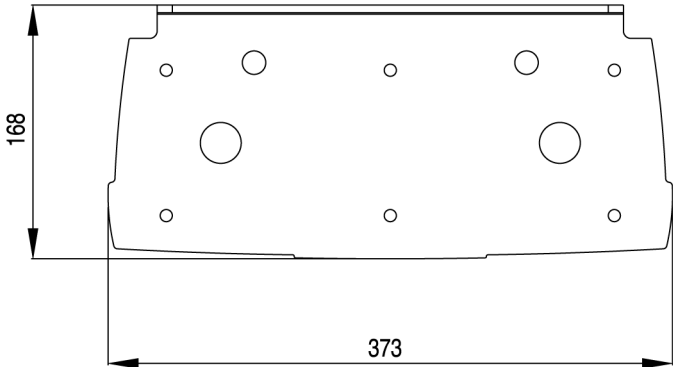
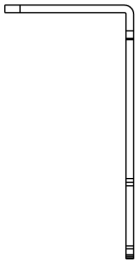
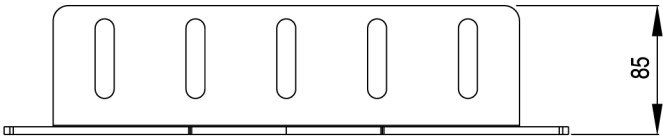
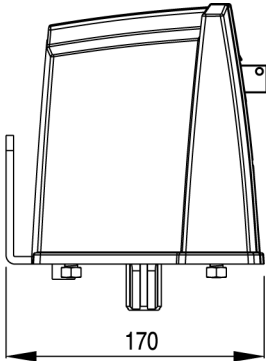
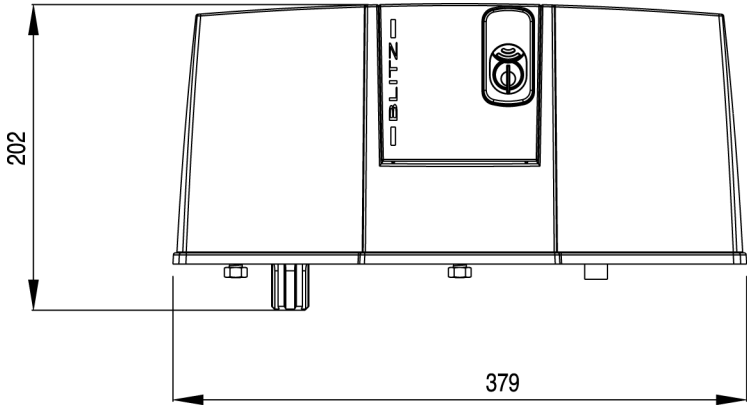
- Dokumentacja techniczna
- Deklaracja zgodności
- Oznaczenie CE
- Protokół odbioru technicznego
- Rejestr czynności konserwacyjnych
- Podręcznik z instrukcjami i ostrzeżeniami

Racconigi, dn. 21/11/2002

Przedstawiciel prawny spółki V2 ELETTRONICA SPA

A. Livio Costamagna

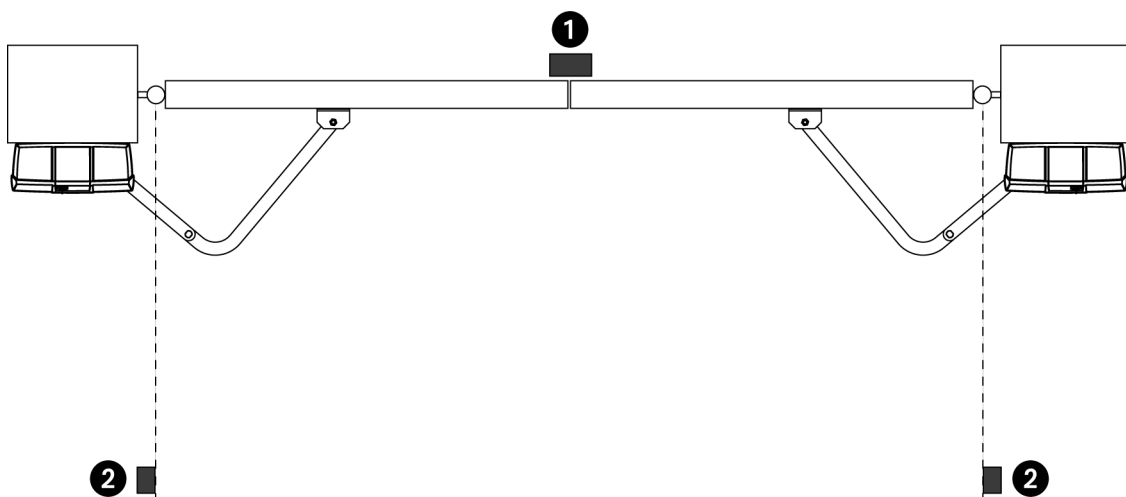
TECHNIKAI JELLEMZŐK		BLITZ-24V	BLITZ-120V	BLITZ-230V
Max. długość skrzyd	m	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg	3 x 500 Kg 2,5 x 600 Kg 2 x 800 Kg
Zasilanie	Vac / Hz	24 Vdc	120 / 60	230 / 50
Pobór prądu	A	1,5	3,8	1,8
Maksymalny pobór prądu	A	7,5	4,5	2,5
Moc znamionowa	W	45	400	400
Kondensator	µF	-	30	8
Prędkość obrotowa	Rpm	1,4 ÷ 0,5	1,9	1,6
Para sił	N m	320	340	340
Temperatura robocza	°C	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Zabezpieczenie termiczne	°C	140	140	140
Cykl roboczy	%	80	20	20
Masa silnika	Kg	14,6	14,6	14,6



OPERACJE WSTĘPNE

Nowa seria siłowników BLITZ została zaprojektowana do automatyzacji bram skrzydłowych o ciężarze do 800 kg, ze skrzydłami o długości do 3 m, w zależności od modelu (patrz tabela danych technicznych). Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy brama otwiera się i zamyka swobodnie oraz dokładnie sprawdzić następujące punkty:

- Zawiasy i sworznie muszą być w doskonałym stanie i odpowiednio nasmarowane.
- Żadna przeszkoda nie może powstrzymywać ruchu bramy.
- Nie może występować tarcie o podłoże oraz pomiędzy skrzydłami.
- Brama musi być wyposażona w ogranicznik centralny (1), zalecane są również ograniczniki boczne (2).

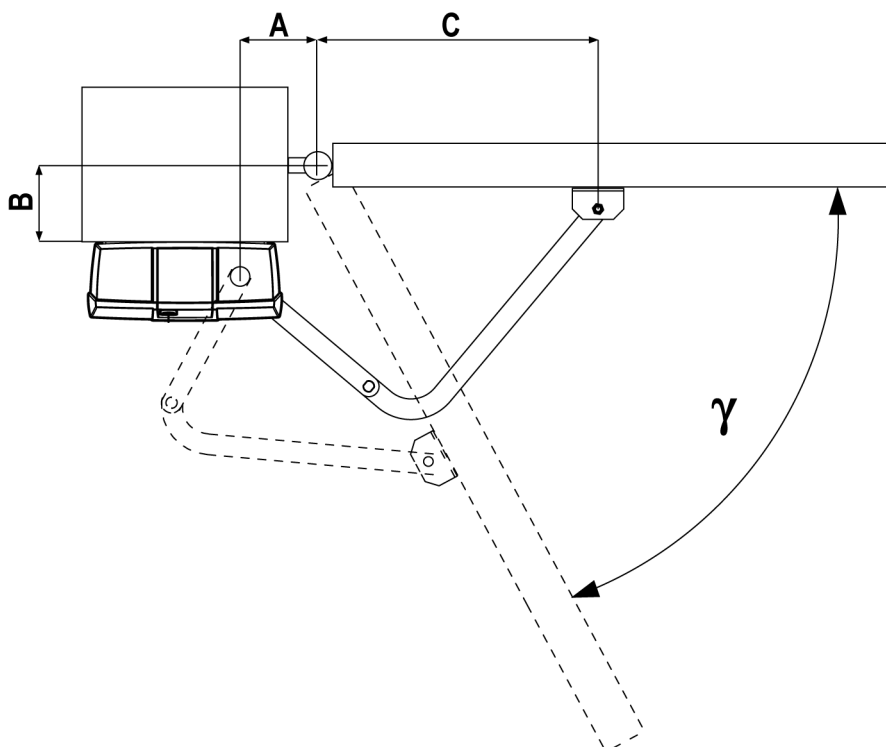


WYMIARY INSTALACYJNE

W celu prawidłowego montażu siłowników i zagwarantowania jak najlepszego funkcjonowania urządzenia, muszą być respektowane wymiary podane w poniższej tabeli. Ewentualnie należy zmienić strukturę bramy w taki sposób, żeby dostosować ją do wymiarów podanych w poniższej tabeli.

⚠ UWAGA: W przypadku skrzydła dłuższego niż 2 m należy zainstalować zamek elektryczny w celu zapewnienia odpowiedniego zamykania.

γ	B [mm]	A [mm]	C [mm]
90°	20 ÷ 40	140	650
	50 ÷ 80	140	650
	90 ÷ 140	150	650
	150 ÷ 160	160	650
	170 ÷ 180	180	650
	180 ÷ 220	180	650
	220 ÷ 250	180	600
	250 ÷ 320	200	600
100°	20 ÷ 60	170	650
	70 ÷ 110	180	650
	110 ÷ 150	190	650
	150 ÷ 200	200	650
110°	20 ÷ 50	180	650
	50 ÷ 100	200	650
	110 ÷ 130	210	650



MOCOWANIE SIŁOWNIKÓW

Po zaznaczeniu na filarach wymiarów wybranych na podstawie tabeli na stronie poprzedniej należy wykonać następujące czynności, wzorując się na rysunku 1:

- Umocować płytę kotwiczącą **A** do filaru używając odpowiednich śrub i wkrętów rozporowych.
- Umieścić motoreduktor w płycie kotwiczącej i umocować go za pomocą znajdujących się w zestawie śrub **B**, podkładek **C** i nakrętek **D** (wałek obrotowy musi być zwrócony ku dołowi).
- Połączyć ramię przegubowe z obejmą przednią, jak na rysunku.
- Połączyć ramię przegubowe z wałkiem obrotowym i dokręcić śrubę **E**.
- Odblokować motoreduktor (patrz paragraf ODBLOKOWANIE AWARYJNE).
- Nanieść na skrzydło punkty mocowania przedniej obejmę z zachowaniem wcześniej przyjętych wartości.
- Odłączyć obejmę przednią **F** od ramienia przegubowego.
- Umocować obejmę na skrzydle używając śrub lub przyspawać ją, jeśli struktura i materiał na to pozwalają.
- Połączyć obejmę **F** z ramieniem przegubowym.
- Otworzyć i zamknąć kilkakrotnie, ręcznie skrzydła i sprawdzić czy nie występuje tarcie.
- Kontynuować montaż według punktów POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE i REGULACJA PUNKTÓW KOŃCOWYCH.
- Umieścić pokrywę **G**, zatyczkę **H**, rączkę odblokowującą **I** i umocować dwie śruby.

UWAGA: Dla siłownika lewego powtórzyć czynności opisane powyżej po umieszczeniu silnika, jak pokazano na rysunku 2.

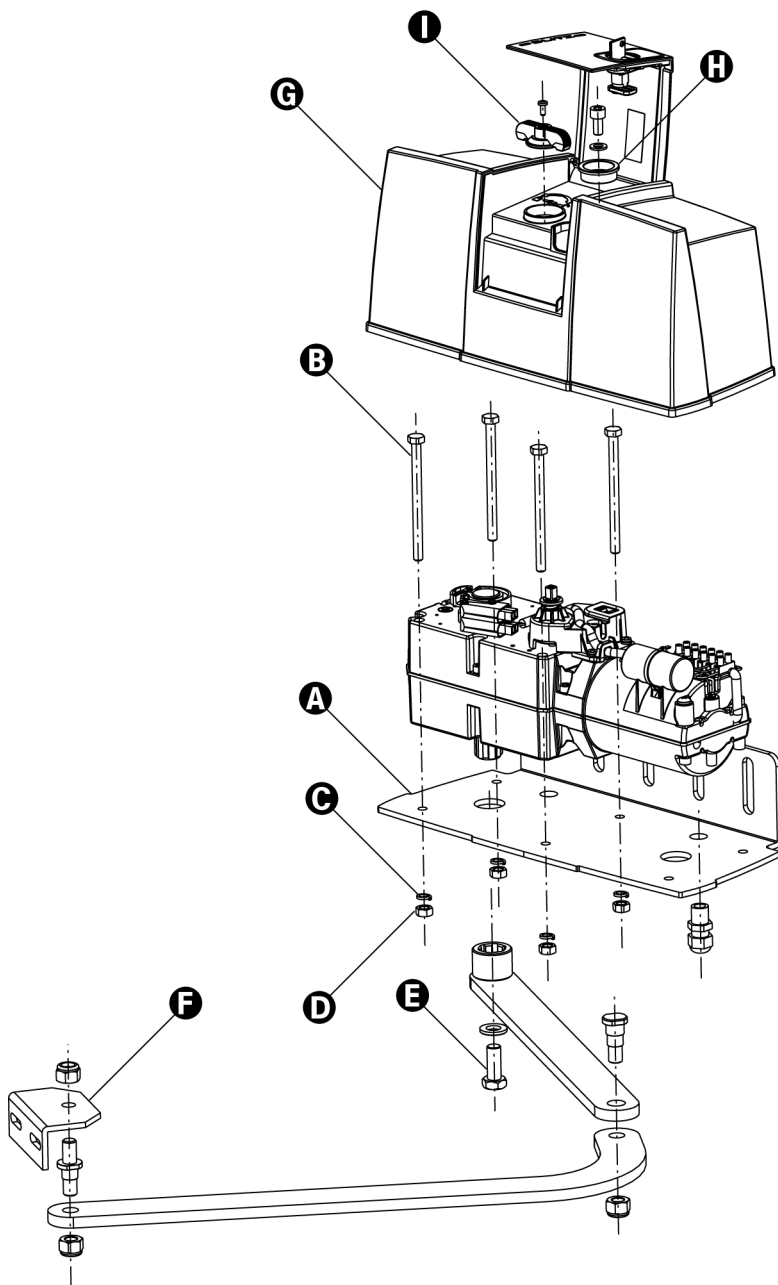
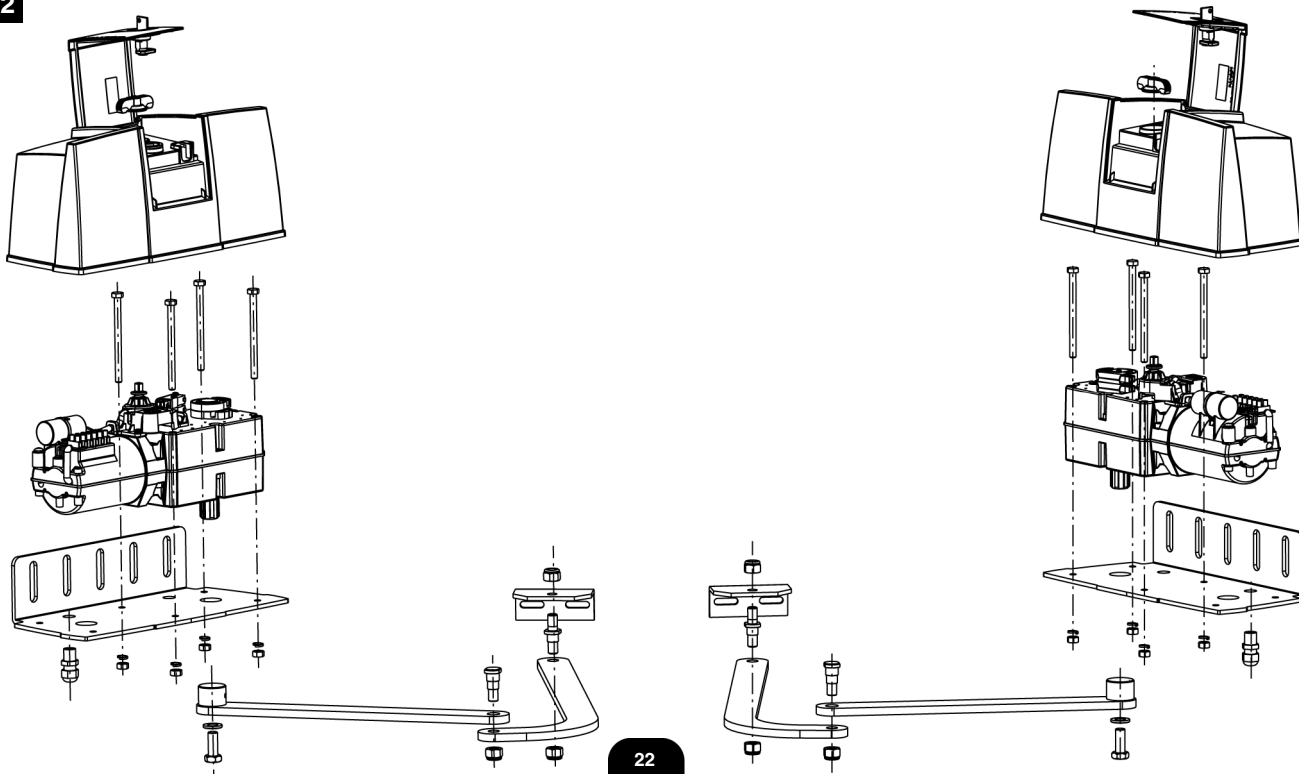


Abb. 1

Abb. 2

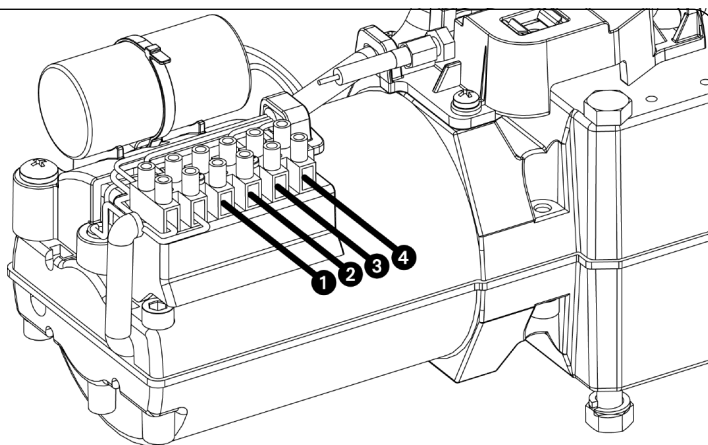


POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

BLITZ-230V / BLITZ-120V

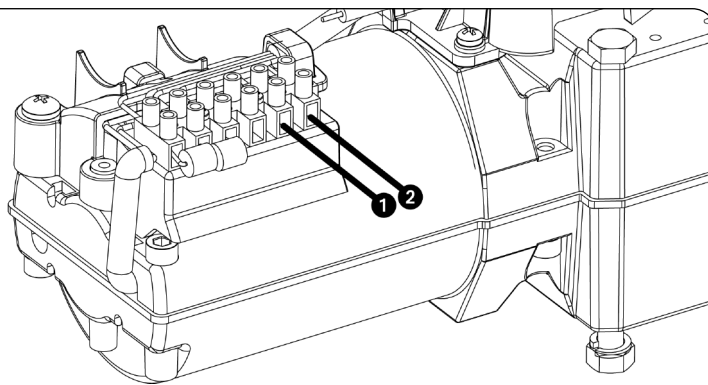
Rif.	SILNIK lewy (SX)	SILNIK prawy (DX)
❶	GND	GND
❷	WSPÓLNE	WSPÓLNE
❸	OTWARCIE	ZAMKNIĘCIE
❹	ZAMKNIĘCIE	OTWARCIE

⚠ UWAGA: Łączyć zawsze przewód uziemienia według obowiązujących norm (EN 60335-1, EN 60204-1).



BLITZ-24V

Rif.	SILNIK lewy (SX)	SILNIK prawy (DX)
❶	OTWARCIE	ZAMKNIĘCIE
❷	ZAMKNIĘCIE	OTWARCIE

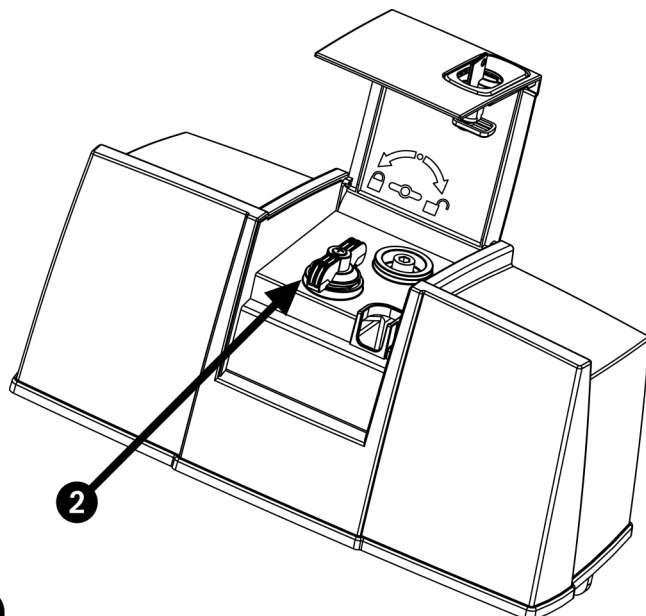
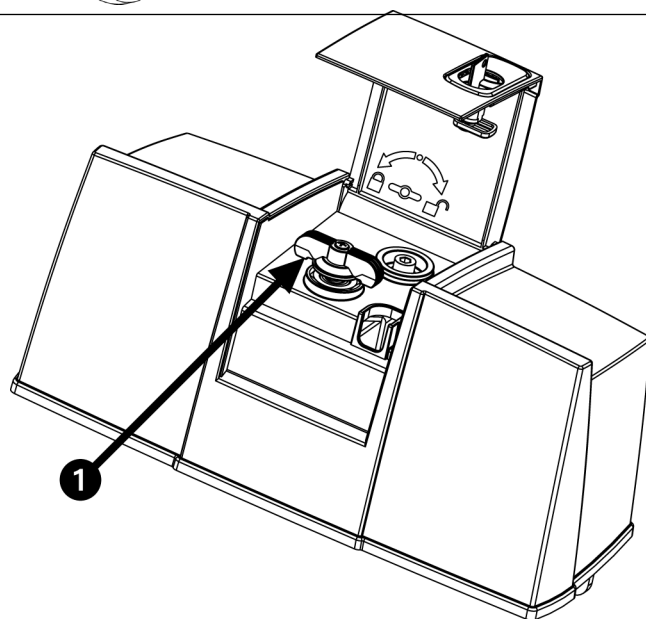
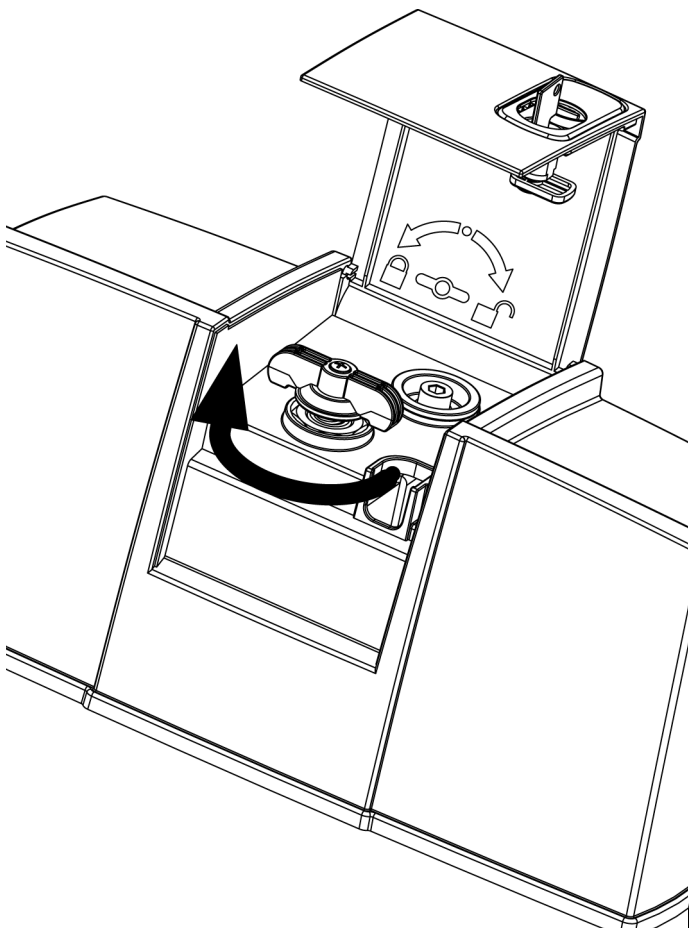


ODBLOKOWANIE AWARYJNE

W przypadku braku zasilania brama może być otwarta mechanicznie. Umieścić w silniku znajdujący się w wyposażeniu klucz i wykonać 1/2 obrotu.

Otworzyć drzwiczki i obrócić dźwignię odblokowującą do pozycji 2.

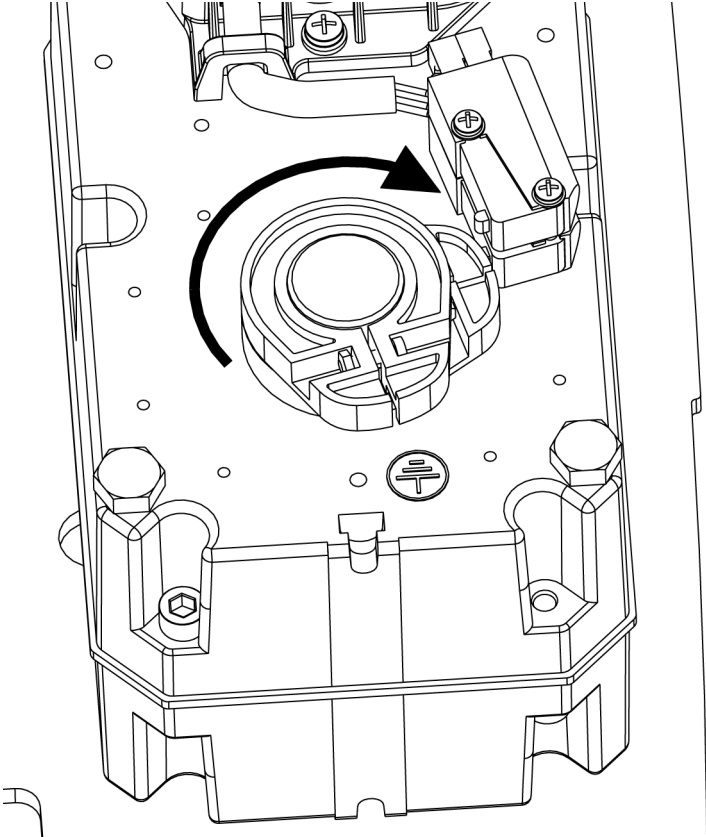
W celu przywrócenia automatyzacji wystarczy obrócić dźwignię odblokowującą do pozycji początkowej 1, zamknąć drzwiczki, obrócić klucz i zamknąć plastikową osłonę.



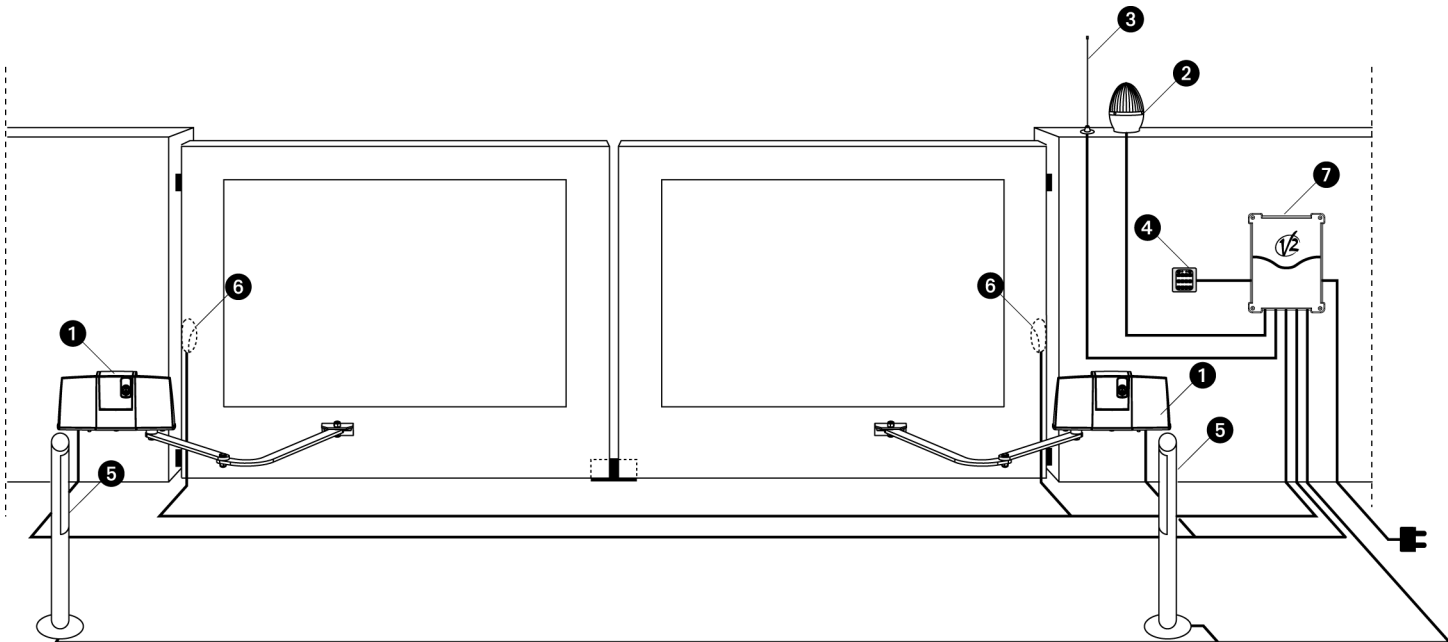
REGULACJA PUNKTÓW KOŃCOWYCH

Punkt końcowy otwarcia: odblokować siłownik i ustawić skrzydło w pozycji otwarcia. Ustawić krzywkę (dolną dla silnika PRAWEGO i GÓRNĄ dla silnika LEWEGO) aż do wciśnięcia mikrowyłącznika (patrz rysunek). Umocować krzywkę dokręcając śrubę.

Punkt końcowy zamknięcia: odblokować siłownik i ustawić skrzydło w pozycji zamknięcia. Ustawić krzywkę (GÓRNĄ dla silnika PRAWEGO i DOLNĄ dla silnika LEWEGO) aż do wciśnięcia mikrowyłącznika. Umocować krzywkę dokręcając śrubę.



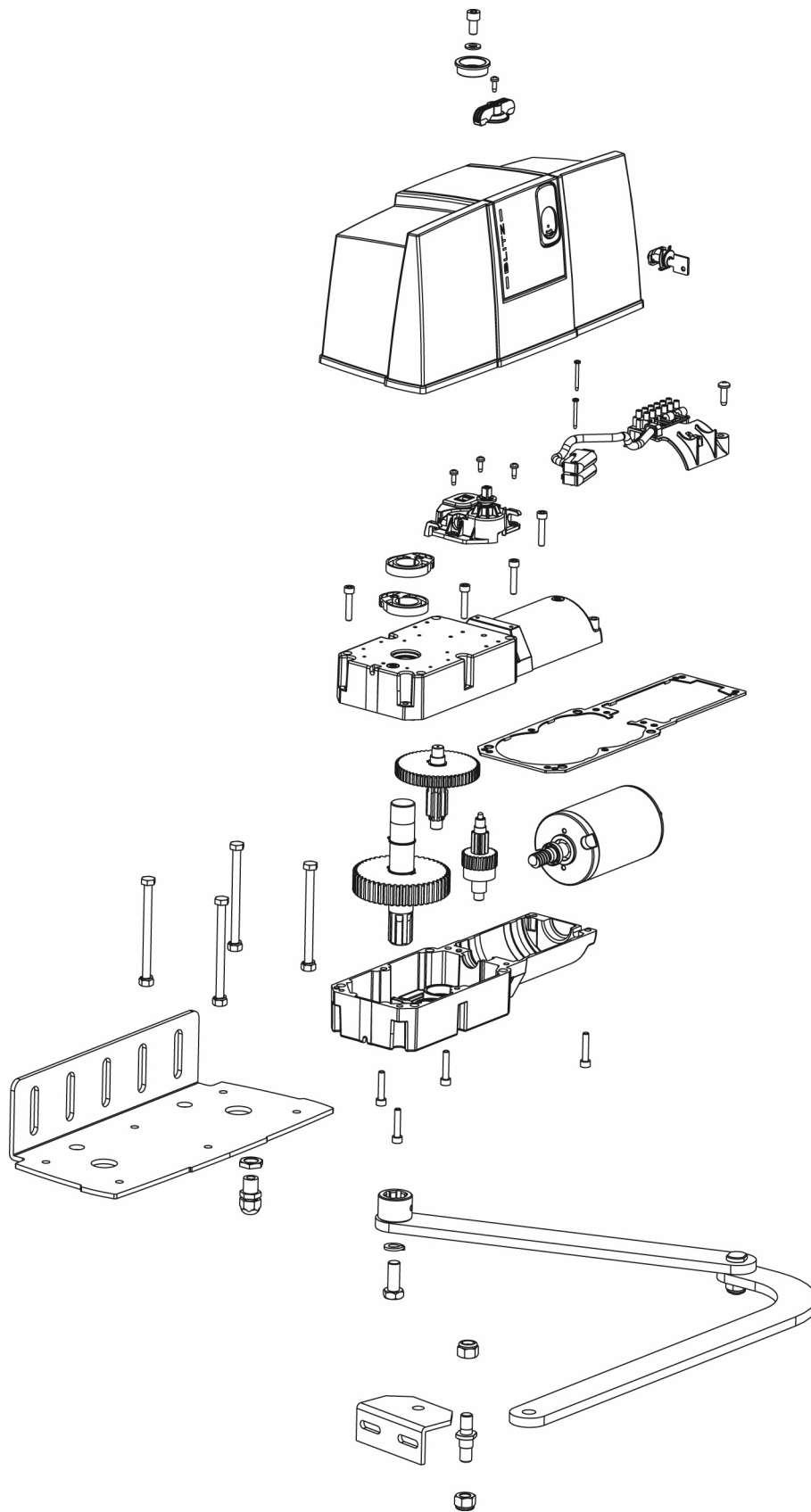
SCHEMAT INSTALACJI



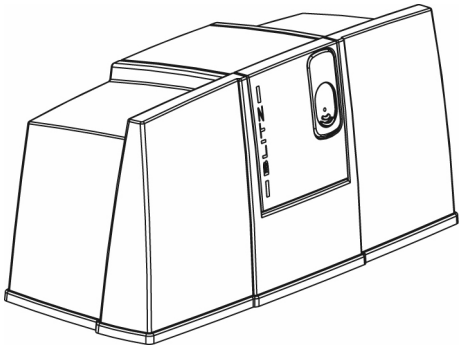
1 Siłownik BLITZ	przewód 4 x 1 mm ² przewód 2 x 1,5 mm ² (BLITZ-24V)
2 Lampa ostrzegawcza	przewód 2 x 0,5 mm ²
3 Antena	przewód RG-58
4 Wyłącznik kluczykowy, klawiatura cyfrowa lub czytnik zbliżeniowy	przewód 2 x 1 mm ²

5 Fotokomórki wewnętrzne	przewód 4 x 1 mm ² (RX) przewód 2 x 1 mm ² (TX)
6 Fotokomórki zewnętrzne	przewód 4 x 1 mm ² (RX) przewód 2 x 1 mm ² (TX)
7 Centrala sterująca	przewód 3 x 1,5 mm ²

Blitz-24V



172224



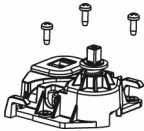
172225



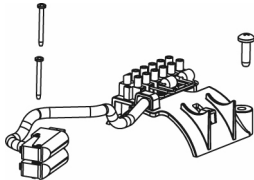
MCR002



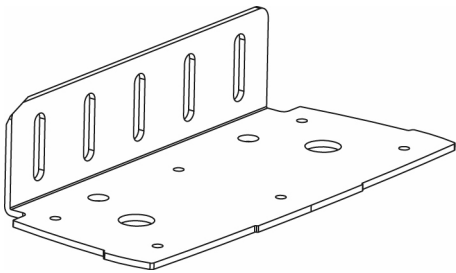
172226



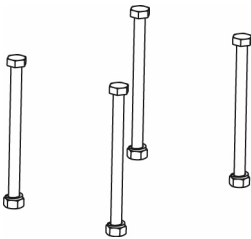
CAB030



MSM029



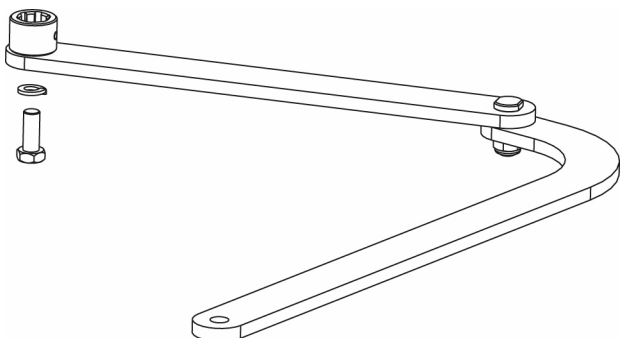
172229



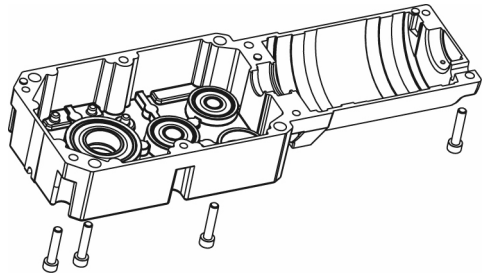
172228



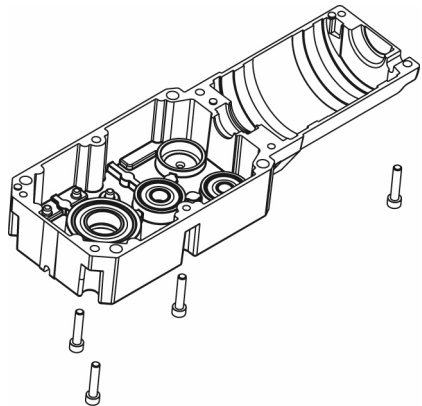
172230



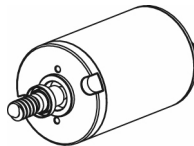
172231



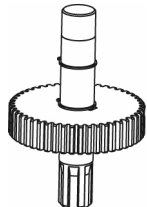
172408



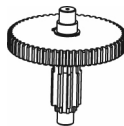
172415



172232



172411



172412



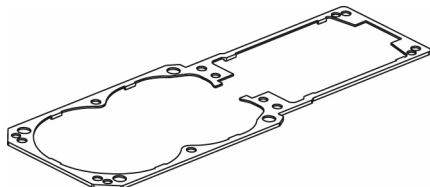
172227



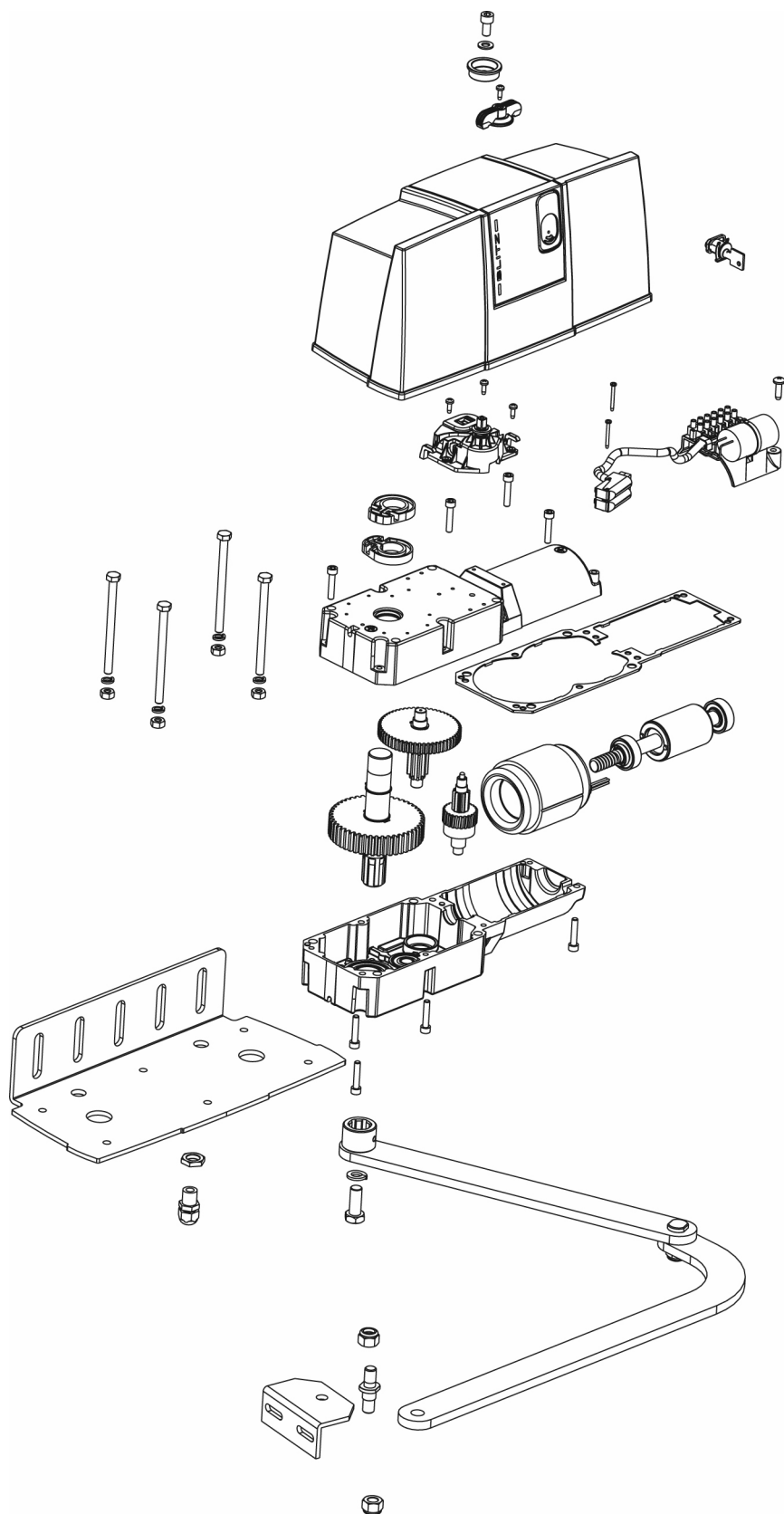
172414



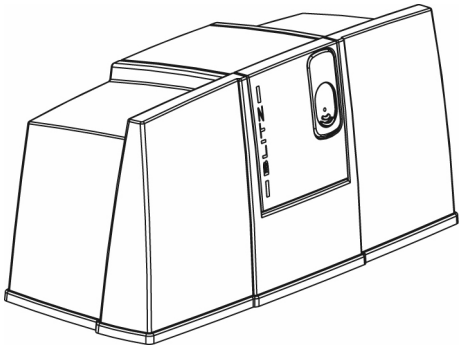
MPR026



Blitz-230V / Blitz-120V



172224



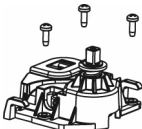
172225



MCR002



172226



172414



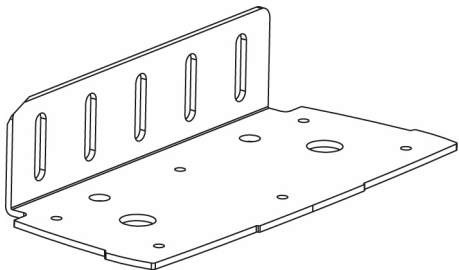
172227



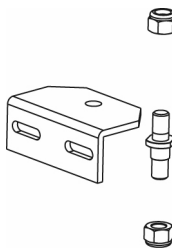
172412



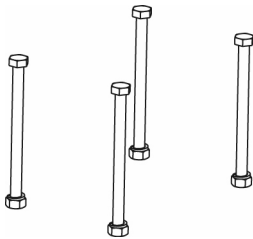
MSM029



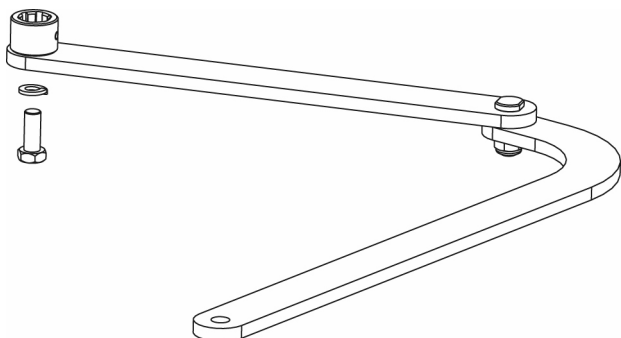
172228



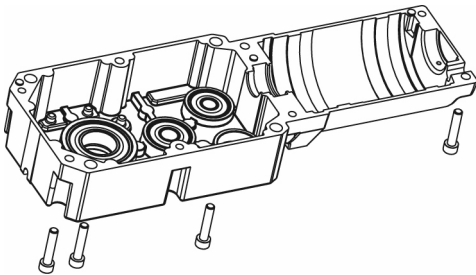
172229



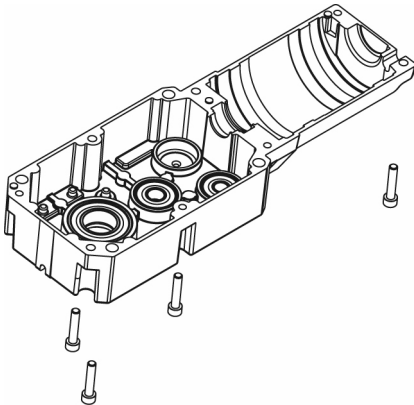
172230



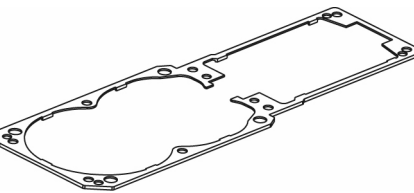
172231



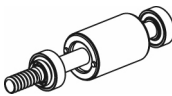
172408



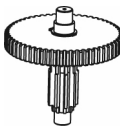
MPR026



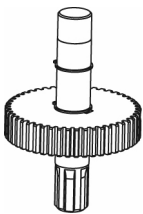
172409



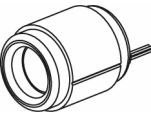
172411



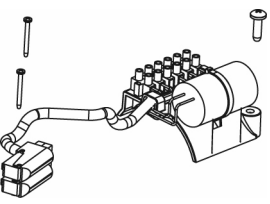
172232



MLP002



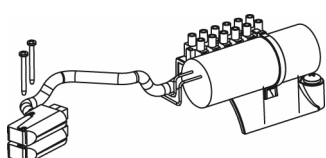
CAB031



MLP005



CAB032



BLITZ-230V

BLITZ-120V



V2 ELETTRONICA SPA

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2elettronica.com www.v2home.com